



COLLECTION
alegría
natural sun protection

**LONAS DE DISEÑO PARA TOLDO
AWNING FABRICS
TOILES À STORES
MARKISENSTOFFE**



Sauleda, S.A.



**La alegría es una de las emociones básicas del ser humano.
Es un estado interior fresco y luminoso, generador de bienestar general,
favorece altos niveles de energía y una poderosa disposición a la acción
constructiva, que puede ser percibida en toda persona, siendo así que quien la
experimenta, la revela en su aspecto, lenguaje, decisiones y actos.
Si tenemos pensamientos positivos la alegría poco a poco surge
dando lugar a emociones positivas y agradables.**

Joy is one of the most important emotions felt by humans.

It is a fresh, luminous inner feeling that generates wellbeing, stimulates energy and generates a strong desire to carry out constructive action that can be perceived in all persons, making all those who experience it express it through their language, decisions and acts.

If we have positive thoughts, joy will gradually emerge, giving rise to positive, agreeable emotions.

La joie est l'une des émotions de base de l'être humain.

C'est un état intérieur frais et lumineux, générateur de bien-être général. Elle favorise de hauts niveaux d'énergie et une puissante disposition à l'action

constructive. Elle peut être perçue par toute personne et, lorsque celles-ci la ressentent, cela se voit dans leur aspect, leur langage, leurs décisions et leurs actes.

Si nous avons des pensées positives, la joie surgit peu à peu, donnant lieu à des émotions positives et agréables.

Freude gehört zu den wichtigen Emotionen, die von einem Menschen erlebt werden.

Sie sorgt für helle, heitere Stimmung und ein allgemeines Wohlfühl, begünstigt einen hohen Energieimpuls und die Bereitschaft zu konstruktivem Verhalten, das von jeglicher Person gezeigt und an ihrem Aussehen, ihrer Sprache, ihren Entscheidungen und ihrer Vorgehensweise abgelesen werden kann.

Positives Denken führt mit der Zeit für positive und angenehme Emotionen.

The new collection of fabrics for SAULEDA awnings provides the best natural, thermal and solar protection, creating all the coolness and luminosity that this brand name offers.

More than 800 products that will satisfy the most demanding requirements in solar protection, classified into:

60 new products with a design that outstrips existing trends, enhance exquisite settings and are integrated to allow the incorporation of different themes in one space, adding a touch of distinction that stands out in any architecture.

FANCY DESIGNS: We present 20 new designs inspired by classic themes, with a TOP colour range.

PARTY: The only acrylic fabrics with a gold reflecting effect.

PLAIN: A collection of 69 glimmering colours that will captivate you at a glance. Traditional CLASSICS with tiny, more daring nuances.

SPECIALS

Plus, Light, Sea Star, Printed, Tapes, Suntec, Solrain, Top-FR, Vip-FR, and our SOLTIS line.

The new Sauleda design fabrics generate wellbeing, injecting large doses of energy and an optimistic vision, with great bursts of joy to overcome all difficulties.

Discover the Sauleda design fabrics and let them protect you; for they protect those who live with them.

La nouvelle collection de toiles à stores de SAULEDA nous fournit la meilleure protection naturelle, thermique et solaire, nous apportant toute la fraîcheur et la luminosité que son nom lui donne.

Plus de 800 références qui feront les délices des personnes les plus exigeantes en protection solaire, et qui sont classées en :

60 nouveautés avec un design à l'avant-garde des tendances actuelles, qui mettent en valeur de délicieuses ambiances et s'intègrent en permettant d'incorporer divers thèmes dans un même espace, et fournissent une note de distinction remarquée parmi les volumes architecturaux.

FANTASIES : Nous présentons 20 nouveautés inspirées de thèmes classiques, avec une gamme de couleurs TOP.

FÊTE : les seules toiles acryliques avec effet doré réfléchissant.

UNIS : une collection de 69 couleurs resplendissantes qui attirent à première vue.

CLASSIQUES de toujours avec de petites nuances plus osées.

SÉCIELLES

Plus, Light, Sea Star, Imprimés, Rubans, Suntec, Solrain, Top-FR, Vip-FR, et notre gamme SOLTIS.

Les nouvelles toiles design de Sauleda apportent du bien-être, de hauts niveaux d'énergie et une vision optimiste, avec de grandes doses de joie pour surmonter les difficultés.

Découvrez les toiles design de Sauleda et laissez-vous protéger puisqu'elles protègent ceux qui vivent avec elles.

Die neue Kollektion der Stoffe für Markisen von SAULEDA bietet optimalen natürlichen Wärme- und Sonnenschutz und gewährt die mit dem Markennamen garantierte Frische und Helligkeit.

Die über 800 Artikel werden selbst Personen mit höchstem Anspruch an Sonnenschutz begeistern. Es handelt sich dabei um folgendes Sortiment:

60 neue Artikel mit innovativem und heutigem Trend entsprechenden Design betonen erlesene Räume, sie lassen sich integrieren und ermöglichen, verschiedene Themen in einen Raum zu integrieren und verleihen diesem einen vornehmen Touch, durch den die Architektur ausdrucksvoller wird.

PHANTASIEN: Wir präsentieren 20 neue, von klassischen Themen inspirierte Stoffe mit einer TOP Farbenpalette.

FIESTA: Die einzigen Acrylgewebe mit reflektierendem Goldglanz.

EINFARBIGE GEWEBE: Eine Kollektion in 69 glanzvolle Farben, die sofort gefangen nehmen.

KLASSIKER, die traditionellen Stoffe mit kleinen, gewagteren Nuancen.

SPEZIELLE GEWEBE

Plus, Light, Sea Star, bedruckte Gewebe, Bänder, Suntec, Solrain, Top-FR, Vip-FR, und unsere Linie SOLTIS.

Die neuen Designstoffe von Sauleda vermitteln Wohlfühl, geben starke Energieimpulse und eine optimistische Sichtweise und lösen viel Freude aus, die hilft, Schwierigkeiten zu überwinden.

Lernen Sie die Stoffe mit Sauleda Design kennen und genießen Sie deren Schutzfunktion, denn sie geben denjenigen Schutz, die sich mit ihnen umgeben.

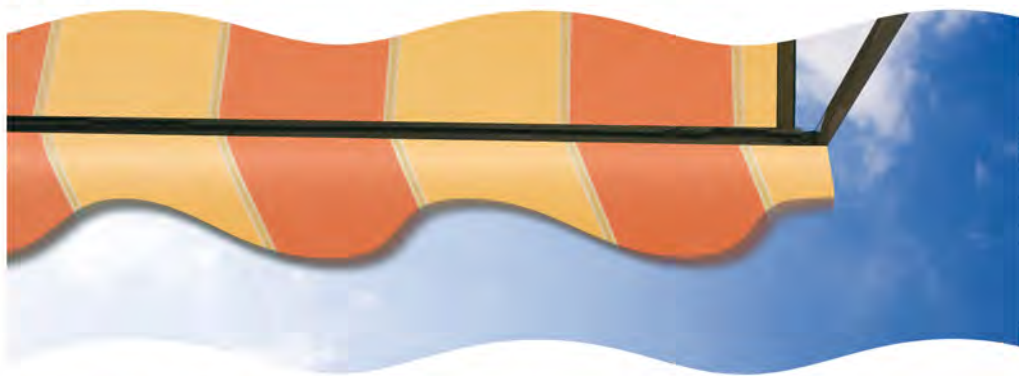


La nueva colección de lonas para toldo de SAULEDA, nos propone la mejor protección natural, térmica y solar, y nos aportan todo el frescor y la luminosidad que su nombre le proporciona.

Más de 800 referencias que harán las delicias de las personas más exigentes en protección solar:

- **60 novedades** con un diseño que avanguarda las tendencias actuales. Realzan ambientes exquisitos y se integran permitiendo incorporar diversos temas en un mismo espacio, proporcionando una nota de distinción que sobresale entre los volúmenes arquitectónicos.
- **FANTASÍAS:** que incorporan 20 novedades inspiradas en temas clásicos, con una gama de colores TOP.
- **FIESTA:** las únicas lonas acrílicas con efecto oro reflectante.
- **LISOS:** una colección de 69 colores llena de resplandor, que nos cautiva a primera vista.
- **CLÁSICOS** de siempre con pequeños matices más atrevidos.
- **ESPECIALES**
Plus, Light, Sea Star, Estampados, Cintas, Suntec, Solrain, Top-FR, Vip-FR, y nuestra línea SOLTIS.

Las nuevas lonas de diseño Sauleda generan bienestar, inyectan altos niveles de energía y una visión optimista, con grandes dosis de alegría para superar las dificultades.



Conozca las lonas de diseño Sauleda y déjese proteger ya que cuidan a quienes conviven con ellas.



una forma innovadora de entender las lonas

Sauleda, S.A.

DESDE 1897

alegría

frases celebres

de personajes de todos los tiempos

• "Mi risa es mi espada, y mi alegría, mi escudo"

Martin Lutero

• "Quien produce con alegría y se alegra de lo producido es feliz"

Johann W. Goethe

• "La alegría y el amor son alas para las grandes empresas"

Johann W. Goethe

• "La alegría más grande es la inesperada"

Sófocles

• "La prueba más clara de sabiduría es una alegría continua"

Montaigne

• "La alegría, cuando se presente, debemos abrirla de par en par todas las puertas, pues nunca llega a destiempo"

Arthur Schopenhauer

• "La alegría es el cielo bajo el cual todo prospera"

Johan Paul Richter

• "La alegría de ver y entender es el más perfecto don de la naturaleza"

Albert Einstein

• "La alegría está en la lucha, en el esfuerzo, en el sufrimiento que supone la lucha, y no en la victoria misma."

Gandhi

• "El corazón alegre hace tanto bien como el mejor medicamento."

Salomón

• "La alegría que nace del bien es cosa buena"

René Descartes

• "La alegría, cuanto más se gasta más queda."

Ralph Waldo Emerson

• "Si tenéis el hábito de tomar las cosas con alegría, rara vez os encontraréis en circunstancias difíciles"

Robert Baden-Powell

• "La alegría es la piedra filosofal que todo lo convierte en oro."

Benjamin Franklin

• "Un hombre alegre es siempre un hombre amable"

Maximo Gorki

• "La alegría es la salsa de las cenas"

William Shakespeare

• "Si es posible, se debe hacer reír hasta a los muertos"

Leonardo da Vinci

• "Cuán bella y caprichosa es la alegría"

Rosalía de Castro

• "La mejor manera de alegrarte es intentar alegrar a alguien."

Mark Twain

• "Todo les sale bien a las personas de carácter dulce y alegre"

Voltaire

alegría = joy

Famous phrases
spoken by famous
people from all ages

• "My laughter is my sword and my alegría, my shield"

Martin Luther

• "Whoever produces with alegría and is content with what has been produced is happy"

Johann W. Goethe

• "Alegría and love give wings to great endeavors"

Johann W. Goethe

• "The greatest alegría is the least expected"

Sophocles

• "The most obvious proof of wisdom is constant alegría"

Montaigne

• "Whenever alegría comes along, we must open up all doors to it, for it rarely comes at the wrong moment"

Arthur Schopenhauer

• "Alegría is the sauce at supper"

William Shakespeare

• "Alegría is the sky beneath which everything prospers"

Johan Paul Richter

• "The alegría of seeing and understanding is the most perfect gift of nature"

Albert Einstein

• "Alegría lies in strife, effort, in the suffering of combat and not in victory"

Gandhi

• "A alegríaful heart is as good as the best medicine"

Solomon

• "Alegría that is born of good is a good thing"

René Descartes

• "The more alegría is used up, the more remains"

Ralph Waldo Emerson

• "If you are used to viewing things in a alegríaful light, you will not often be faced with difficult circumstances"

Robert Baden-Powell

• "Alegría is the philosopher's stone that converts everything to gold."

Benjamin Franklin

• "A alegríaful man is always a friendly man"

Maximo Gorki

• "If possible, one should even laugh at the dead"

Leonardo da Vinci

• "How beautiful and fickle alegría is"

Rosalía de Castro

• "The surest alegría is the fruit of good work"

John Lubbock

• "The best way to cheer yourself up is to try to cheer somebody else up"

Mark Twain

• "Everything done by people who are happy and good-natured comes out well"

Voltaire

alegría = joie

Phrases célèbres de
personnages connus
de tous les temps

• "Mon rire est mon épée, et ma alegría, mon bouclier"

Martin Luther

• "Qui produit avec alegría et se réjouit de ce qui est produit est heureux"

Johann W. Goethe

• "La alegría et l'amour sont des ailes pour les grandes entreprises"

Johann W. Goethe

• "La alegría la plus grande est celle inespérée"

Sophocle

• "La preuve la plus claire de sagesse est une alegría continue"

Montaigne

• "Nous devons ouvrir toutes les portes de par en par à la alegría, lorsqu'elle se présente, car elle n'arrive jamais mal à propos"

Arthur Schopenhauer

• "La alegría est la sauce des dîners"

William Shakespeare

• "La alegría est le ciel sous lequel tout prospère"

Johan Paul Richter

• "La alegría de voir et de comprendre est le don le plus parfait de la nature"

Albert Einstein

• "La alegría est dans la lutte, dans l'effort, dans la souffrance qu'offre la lutte, et non dans la victoire elle-même"

Gandhi

• "Le cœur alegríaeux fait autant de bien que le meilleur médicament"

Salomon

• "La alegría qui naît du bien est une bonne chose"

René Descartes

• "La alegría, plus on la dépense, plus elle reste"

Ralph Waldo Emerson

• "Si vous avez l'habitude de prendre les choses avec alegría, vous vous trouverez rarement dans des situations difficiles"

Robert Baden-Powell

• "La alegría est la pierre philosophale qui transforme tout en or"

Benjamin Franklin

• "Un hombre alegríaeux est toujours un hombre aimable"

Maximo Gorki

• "Si possible, il faut faire rire même les morts"

Léonard de Vinci

• "Comme la alegría est belle et capricieuse"

Rosalía de Castro

• "La alegría la plus sûre naît du travail approprié"

John Lubbock

• "La meilleure façon de se réjouir est de tenter de réjouir quelqu'un"

Mark Twain

• "Tout sourit aux personnes au caractère doux et alegríaeux"

Voltaire

alegría = Freude

Berühmte Aphorismen
von weltweit bekannten
Persönlichkeiten
aus jeglicher Epoche

• "Mein Lachen ist mein Schwert und meine Alegria mein Schild"

Martin Luther

• "Glücklich ist, wer etwas mit Alegria schafft und sich darüber freut"

Johann W. von Goethe

• "Alegría und Liebe sind die Flügel für große Taten"

Johann W. von Goethe

• "Das weitaus schönste Glück – das plötzliche"

Sophokles

• "Der sicherste Stempel der Weisheit ist ein ununterbrochener Frohsinn"

Montaigne

• "Der Heiterkeit sollen wir, wann immer sie sich einstellt, Tür und Tor öffnen, denn sie kommt nie zur unrenten Zeit"

Arthur Schopenhauer

• "Alegría ist das Salz in der Suppe"

William Shakespeare

• "Alegría ist der Himmel, unter dem alles gedeiht"

Johann Paul Richter

• "Alegría am Schauen und Begreifen ist die schönste Gabe der Natur"

Albert Einstein

• "Alegría liegt im Kampf, im Wagnis, in der Leidenbereitschaft, nicht im Siegen"

Gandhi

• "Ein froher Sinn ist die beste Arznei"

Salomon

• "Entspringt Alegria Gutem, ist sie gut"

René Descartes

• "Je mehr Alegria man verbreitet, desto mehr bekommt man zurück"

Ralph Waldo Emerson

• "Pflegt ihr die Dinge mit Heiterkeit zu nehmen, werdet ihr selten in Schwierigkeiten geraten"

Robert Baden-Powell

• "Zufriedenheit ist der Stein des Weisen, der alles in Gold verwandelt, das er berührt"

Benjamin Franklin

• "Ein von Alegria erfüllter Mensch ist immer liebenswürdig"

Maximo Gorki

• "Nach Möglichkeit sollte man selbst Tote zum Lachen bringen"

Leonardo da Vinci

• "Wie schön und kaprizios ist Heiterkeit"

Rosalía de Castro

• "Am sichersten entspringt Heiterkeit angemessener Arbeit"

John Lubbock

• "Der beste Weg, sich selbst eine Alegria zu machen, ist zu versuchen, einem andern eine Alegria zu bereiten"

Mark Twain

• "Sanften, heiteren Menschen gelingt alles"

Voltaire

10 MOTIVOS

PARA DECIDIRSE POR UNA LONA

masacril® de Sauleda

1 La mayor colección de Lonas de Diseño para la Protección Solar

Al seleccionar una lona Masacril de Sauleda, además de haber elegido la marca de lonas de diseño de referencia en el mercado, Ud. también ha encontrado un aliado que le asesorará de cual es el mejor artículo según sean sus exigencias en protección solar.

Visite a través de nuestro catálogo la mayor colección de lonas de diseño para toldo.

The largest collection of Design Fabrics for Solar Protection.

On selecting a Sauleda Masacril fabric, you are not only selecting the reference brand in design fabrics in the market, but also an ally that will provide you advice about the best article to meet your requirements as regards to solar protection.

Get to know the best collection of awning fabrics through our catalogue.

La plus grande collection de toiles design pour la protection solaire.

En sélectionnant une toile Masacril de Sauleda, en plus d'avoir choisi la marque de toiles design de référence sur le marché, vous avez également trouvé un allié qui vous conseillera sur le meilleur article en fonction de vos besoins en protection solaire. Découvrez au travers de notre catalogue la plus grande collection de toiles pour stores.

Die umfangreichste Kollektion von Design-Sonnenschutzmarkisen.

Bei Auswahl eines Gewebes Masacril von SAULEDA haben Sie sich nicht nur für die auf dem Markt führende Marke für Designmarkisen entschieden, sondern auch einen Partner gefunden, von dem Sie beraten werden, welcher Artikel Ihnen an den Sonnenschutz gestellten Anspruch optimal erfüllt. Informieren Sie sich mit unserem Katalog über die größte Kollektion mit Markisenstoffen.

2 La fibra acrílica de alta calidad

Es la fibra ideal para las aplicaciones al aire libre, que responde a las más elevadas exigencias.

Mediante un proceso de teñido en masa e hilatura húmeda, los pigmentos coloreados impregnan la disolución de polímero antes de la formación de la fibra, obteniéndose de este modo: una excelente resistencia del color, muy buena resistencia y un óptimo comportamiento a la intemperie, a la acción de los microorganismos, y alta resistencia al desgaste.

Además aporta un alto grado de confort y protección contra los rayos UV.

High quality acrylic fibre
The ideal fibre for outdoor applications that responds to the most stringent demands.

Through a mass-dyeing and wet spinning process, the coloured pigments impregnate the polymer solution before the fibre is formed, thereby obtaining excellent colour resistance, excellent resistance and behaviour under extreme weather conditions, resistance against the effects of micro-organisms and resistance to wear and tear. It also provides a high degree of comfort and protection against UV radiation.

La fibre acrylique de haute qualité.
C'est la fibre idéale pour les applications en plein air, qui répond aux plus grandes exigences.

Au moyen d'un processus de teinture en masse et de filature humide, les pigments colorés imprègnent la dissolution de polymère avant la formation de la fibre ; on obtient ainsi une excellente résistance de la couleur, une très bonne résistance et un bon comportement face aux intempéries, à l'action des microorganismes, ainsi qu'une résistance à l'usure. De plus, cela apporte un haut niveau de confort et une protection contre les rayons UV.

Hochwertige Acrylfaser
Eine ideale Faser für den Einsatz in Außenbereichen, von der höchste Ansprüche erfüllt werden.

Dank eines mit der Masse und feuchtem Spinnverfahren vorgenommenen Färbeprozesses, bei dem die Polymerlösung von den Farbpigmenten vor der Faserbildung imprägniert wird, erzielt man eine ausgezeichnete Farbbeständigkeit, hervorragende Wetterfestigkeit sowie Beständigkeit gegen Mikroorganismen und Verschleiß. Außerdem werden hoher Komfort und Sonnenschutz geboten.

10 REASONS for choosing Sauleda masacril® fabrics



3 Solidez de color

Aplicamos un proceso que garantiza los colores sólidos.

El secreto está en el proceso de tintado a la masa que impregna el corazón de la fibra, obteniendo una gama de colores vivos y resplandecientes de larga duración.

De este modo cuando Ud. elige un color radiante, detrás existen todos unos estudios realizados y controlados por organismos competentes, que garantizan los resultados, siguiendo las Normativas Europeas de 2009.

Solid colour

We use a process that guarantees solid colours. The secret is in the mass dyeing process, which impregnates the fibre core, to give a range of brilliant, shining, long-lasting colours. In this way, when you choose a brilliant colour, it is supported by a series of studies and controls performed by qualified organisations that guarantee the results, in keeping with the 2009 European Standards.

Solidité des couleurs

Nous appliquons un processus qui garantit la solidité des couleurs. Le secret est dans le processus de teinture en masse qui imprègne le cœur de la fibre, obtenant une gamme de couleurs vives et resplendissantes longue durée. De cette façon, lorsque vous choisissez une couleur vive, il existe derrière des études réalisées et contrôlées par des organismes agréés, garantissant les résultats, selon les normes européennes de 2009.

Farbbeständigkeit

Wir arbeiten mit einem die Farbbeständigkeit sicherstellenden Verfahren. Das Geheimnis liegt in dem Färbeverfahren der Masse verborgen, bei dem der Faserkern imprägniert und eine Palette lebhafter, glänzvoller Farben von langer Dauer erzielt wird. Sie wählen also eine strahlende Farbe, die nach einer Reihe von Untersuchungen entwickelt worden ist und von zugelassenen Instituten kontrolliert wurde und somit Ergebnisse unter Einhalten der EU-Vorschriften von 2009 sichert.



4 Protección Solar UV

Las lonas Sauleda ofrecen la mejor protección solar.

Mediante su utilización en toldos, screens, cortinas, conseguirá unos coeficientes de reducción que le permitirán un ahorro de energía, generando un elevado grado de bienestar, preservación del confort visual y una luminosidad controlada.

Las lonas Masacril de Sauleda nos protegen frente a la incidencia de los rayos ultravioletas, actúan dispersando, absorbiendo y reflejando los UV, evitando que penetre a través de los tejidos e impidiendo el contacto directo con la piel. La protección es gradualmente superior o inferior en función de la intensidad de los colores.

Sauleda S. A. en colaboración con AITEX (Laboratorio Oficial) y LA ASOCIACIÓN DE ENSAYOS PARA LA PROTECCIÓN APLICADA DE RAYOS ULTRAVIOLETAS (UV) ha realizado un estudio que investiga el comportamiento de sus diseños expuestos a radiación UV en su forma original, y después de ser sometidos a diversos tratamientos de sus uso más habituales y de envejecimiento.

Los resultados de dicho estudio aportan un análisis y unas pruebas, que establecen unos factores de protección (UV) que viene expresados con los valores de: correspondiendo a mayor numeración mayor protección.

UV solar protection

Sauleda fabrics offer the best solar protection.

The use of these fabrics for awnings, screens and curtains gives a series of reduction coefficients that allow for energy savings, generating a high level of wellbeing, preserving visual comfort and controlling luminosity.

Sauleda Masacril fabrics give protection from ultraviolet radiation. They act by dispersing, absorbing and reflecting the UV rays, preventing them from passing through the fabric and entering into direct contact with the skin. The UV protection is progressively higher or lower, depending on the intensity of the colours.

In association with AITEX (an Official Laboratory) and the ASSOCIATION OF TESTS FOR THE APPLIED PROTECTION OF ULTRAVIOLET (UV) RAYS, Sauleda, S. A. has conducted a study to investigate the behaviour of its designs when exposed to UV radiation in their original form. The designs subsequently undergo a number of treatments involving their more traditional uses and an ageing process. The results of such study, which involves certain analysis and tests, provide protection (UV) factors expressed with values so that: The higher the number, the greater the protection.

Protection solaire UV

Les toiles Sauleda offrent la meilleure protection solaire.

En l'utilisant dans les stores, screens, rideaux, vous obtiendrez des coefficients de réduction qui vous permettront d'économiser de l'énergie, générant un haut niveau de bien-être, une préservation du confort visuel et une luminosité contrôlée.

Les toiles Masacril de Sauleda nous protègent face à l'incidence des rayons ultraviolets, elles agissent en dispersant, absorbant et réfléchissant les UV, évitant qu'ils pénètrent à travers des tissus et empêchent le contact direct avec la peau. La protection est graduellement supérieure ou inférieure en fonction de l'intensité des couleurs. En collaboration avec AITEX (Laboratoire Officiel) et l'ASSOCIATION DES TESTS POUR LA PROTECTION APPLIQUÉE DES ULTRAVIOLETS (UV), Sauleda S.A. a effectué une étude sur le comportement de ses toiles designs exposées aux UV dans leur état original et après avoir été soumises à divers traitements reproduisant leurs utilisations les plus habituelles et leur vieillissement. Les résultats obtenus nous offrent une analyse et des essais qui établissent des facteurs de protection (UV) que nous vous présentons ci-dessous: plus la numérotation est grande plus la protection est renforcée.

Sonnenschutz

Die Gewebe von Sauleda bieten optimalen Sonnenschutz. Bei ihrer Verwendung für Markisen, Screens, Vorhänge werden Verringerungskoeffizienten erzielt, mit denen eine Energieersparnis und ein hoher Grad an Wohlbefühl verbunden sind und angenehmes Aussehen als auch kontrollierte Helligkeit erzielt werden. Die Gewebe Masacril von SAULEDA schützen uns vor den ultravioletten Strahlen, streuen, absorbieren und reflektieren sie und verhindern, dass sie durch Stoffe eindringen und direkt auf die Haut einwirken. In Funktion der Farbintensität fällt der Schutz stärker oder schwächer aus. SAULEDA S.A. hat in Zusammenarbeit mit AITEX (offizielles Laboratorium) und DEM VERBAND ZUR DURCHFÜHRUNG VON PRÜFUNGEN ZWECKS ANWENDUNG VON SCHUTZMASSNAHMEN GEGEN ULTRAVIOLETTE STRAHLEN (UV) Studien durchgeführt, mit denen festgestellt werden sollte, wie ihre Stoffe im Originalzustand und nach verschiedenen, üblichen Behandlungen und einer Alterungsbehandlung auf UV-Strahlen reagieren.

Unter Zugrundelegen der Ergebnisse dieser Untersuchung wurden Analysen und Tests durchgeführt, aus denen sich Schutzfaktoren (UV) mit folgenden Werten ergaben: Entsprechend einer höheren Anzahl, höherer Schutz, UV Standard 801.



10 RAISONS POUR SE DÉCIDER POUR UNE TOILE masacril® Sauleda



5 Spray Test

Seguindo la norma ISO 4920, todas las lonas MASACRIL de Sauleda, S. A. pasan el control SPRAY TEST o ensayo del rociado.

- Consiste en la determinación de la resistencia de los tejidos al mojado superficial.
- En este ensayo se somete al tejido a una "lluvia artificial" y se determina su efecto sobre el tejido, valorando el resultado en una escala del 0 al 100.

Los resultados de estos ensayos otorgan a todas las lonas MASACRIL de Sauleda, S. A. una excelente hidrofobicidad, favoreciendo un secado rápido del toldo y evitando la acumulación de polvo.

Spray Test

In compliance with the ISO 4920 Standard, all the MASACRIL fabrics manufactured by Sauleda, S.A. undergo the SPRAY TEST control.

- The purpose of this test is to determine the fabrics' resistance and endurance to superficial wetting.
- During this test, the fabric is exposed to "superficial rain", after which its effect on the fabric is determined. The result obtained is assessed on a scale ranging from 0 to 100. The results of these tests prove that all MASACRIL fabrics by Sauleda, S.A. have outstanding hydrophobicity. Owing to this, the awnings dry quickly and the accumulation of dust is prevented.

Spray Test

Suivant la norme ISO 4920, toutes les toiles MASACRIL de Sauleda, S.A. passent le contrôle SPRAY TEST ou test d'aspersion.

- Il consiste à déterminer la résistance des tissus à une aspersion superficielle.
- Dans ce test, le tissu est soumis à une "pluie artificielle" et l'on détermine son effet sur le tissu, évaluant le résultat sur une échelle de 0 à 100. Les résultats de ces tests montrent que toutes les toiles MASACRIL de Sauleda, S.A. ont une excellente hydrofugation qui favorise un rapide séchage du store et évite l'accumulation de poussière.

Spray Test

Gemäß der Norm ISO 4920 bestehen sämtliche Stoffe MASACRIL von SAULEDA, S.A. die Prüfung SPRAY TEST oder Sprüh-test.

- Mit dem Test wird Feuchtigkeitsbeständigkeit der Stoffoberfläche festgestellt.
- Bei diesem Test wird der Stoff einem "künstlichen Regen" ausgesetzt und anschließend untersucht. Die Auswirkung der Nässe wird auf einer Skala mit einem Wert zwischen 0 und 100 festgestellt. Diese Testergebnisse haben gezeigt, dass sich sämtliche Markisenstoffe MASACRIL von Sauleda, S.A. durch hervorragende, Wasser abstoßende Qualitäten auszeichnen und somit ein schnelles Trocknen gewährleistet und Staubansammlung vermieden werden.

und Staubansammlung ausgeschlossen wird.



6 Stop a la suciedad

Buscamos la solución y aplicamos un acabado especial en el proceso de acabado de la lona. NO más suciedad!

Una imprimación que le otorga unas cualidades sin igual, que repele la suciedad y los efectos de la contaminación.

Pero además, mejora el aspecto de la lona, facilita su mantenimiento y le transmite una mejor protección frente a los fenómenos atmosféricos y un inmejorable comportamiento frente la lluvia.

Prevention of dirt

We provide the solution and apply a special coating during the fabric finishing process. No more dirt! A coat of primer that gives it unparalleled dirt-repellent and contamination-prevention qualities. Moreover, it improves the appearance of the fabric, facilitates maintenance and offers better protection against atmospheric phenomena, and excellent behaviour in the presence of rain.

Stop à la saleté

Nous recherchons la solution et nous appliquons une finition spéciale au processus de finition de la toile. PLUS de saleté ! Une impression qui lui octroie des qualités sans égal, qui repousse la saleté et les effets de la pollution. Mais, de plus, cela améliore l'aspect de la toile, facilite son entretien et lui apporte une meilleure protection face aux phénomènes atmosphériques et un comportement incomparable face à la pluie.

Kampf dem Schmutz

Wir suchen nach einer Lösung und verwenden bei dem Stoff ein spezielles Finishverfahren. KEINEN Schmutz mehr! Dank einer Imprägnierung weist der Stoff eine unvergleichbare Qualität auf, ist Schmutz abweisend und wird vor Auswirkungen der Kontamination geschützt. Außerdem wird dem Stoff ein schöneres Aussehen verliehen, dessen Instandhaltung erleichtert und ein besserer Wetter- und nicht zu übertrefferender Regenschutz bietet.

10 GRÜNDE

SICH FÜR EIN GEWEBE
masacril®
von **Sauleda**
zu entscheiden



7 Fácil limpieza

Cuanto mejor cuide de su lona, más tiempo gozará de todo su esplendor.

Nuestros 5 consejos básicos:

- 1- Aspire la suciedad periódicamente.
- 2- Limpie si es necesario con jabón neutro con ayuda de una esponja con el agua máximo a 30°. Aclare con agua.
- 3- Siempre deje secar totalmente la lona antes de enrollar.
- 4- No utilice productos abrasivos.
- 5- Guarde su toldo en una funda en invierno.

Easy to clean

The better you care for your fabric, the longer you will be able to maintain its lustre.
These are our 5 basic tips:
1- Vacuum off the dirt regularly.
2- If necessary, clean with a neutral soap and sponge, with water at a temperature of no more than 30°. Rinse with water.
3- Do not use abrasive products.
4- Always let the fabric dry completely before rolling it up.
5- Store the awning in a cover during the winter.

Nettoyage facile

Plus vous prendrez soin de votre toile, plus vous pourrez profiter de sa splendeur.
Voici nos 5 conseils de base:
1- Aspirez périodiquement la saleté.
2- Nettoyez si nécessaire avec un savon neutre à l'aide d'une éponge et de l'eau à 30° max. Rincez à l'eau.
3- N'utilisez pas de produits abrasifs.
4- Laissez toujours sécher totalement la toile avant de l'enrouler.
5- Rangez votre toile dans une housse en hiver.

Leichte Reinigung

Je besser Sie Ihren Stoff pflegen, desto länger werden Sie sich an seinem vollen Glanz erfreuen können.
Nachstehend geben wir Ihnen unsere 5 Grundregeln an:
1 – Saugen Sie regelmäßig den Schmutz/Staub ab.
2 – Falls erforderlich, reinigen Sie den Stoff mit einem Schwamm und neutraler Seife und max. 30° warmem Wasser. Spülen Sie mit Wasser nach.
3 – Benutzen Sie keine abrasiven Mittel.
4 – Vor dem Einrollen muss die Markise völlig trocken sein.
5 – Bewahren Sie die Markise im Winter in einer Hülle auf.



8 Garantía

Podemos compartir con Uds. nuestra experiencia en relación a la durabilidad de la lona.

Nuestros ensayos y técnicas realizadas en laboratorios cualificados a través de los años nos demuestra que las lonas Sauleda tienen una vida superior de los años ofrecidos en la garantía.

Pero para su tranquilidad le ofrecemos hasta 10 años de garantía a una normal exposición al sol y a los agentes atmosféricos. Esta garantía empieza a contar desde la fecha de instalación, por lo tanto es importante que conserve la fuerza del instalador para poder acceder a la misma, siempre que no existan fuerzas mayores o un uso inadecuado. Queda comprendida en la garantía exclusivamente la reposición de lona necesaria para restaurar el toldo, sin contemplar otros conceptos.

más información en www.sauleda.com

Warranty

Allow us to share our experience regarding the durability of the fabric with you. Controls and technical tests, conducted in qualified laboratories over the years, show that Sauleda fabrics have a longer life than the term stipulated in the warranty.
However, for your peace of mind, we offer a warranty of up to 10 years under normal exposure to the sun and atmospheric agents. This warranty takes effect from the date of installation, and therefore it is important that you keep the installer's invoice, provided that there are no force majeure events or improper use. The warranty covers only the replacement of the fabric necessary to restore the awning, without including any other items.
more information is available at www.sauleda.com

Garantie

Nous pouvons partager notre expérience avec vous pour ce qui est de la durabilité de la toile. Nos tests et les techniques réalisés en laboratoires qualifiés tout au long des années prouvent que les toiles Sauleda ont une durée de vie supérieure aux années offertes dans la garantie.
Mais pour votre tranquillité nous vous offrons jusqu'à 10 ans de garantie à une exposition normale au soleil et aux agents atmosphériques. Cette garantie commence à la date d'installation c'est pourquoi il est important de conserver la facture de l'installateur afin de pouvoir y accéder, à condition qu'il n'existe aucun cas de force majeure ou une utilisation inappropriée. Seul le remplacement de la toile nécessaire pour restaurer le store est compris dans la garantie, sans envisager d'autres concepts.
Plus d'informations sur www.sauleda.com

Garantie

Wir können mit Ihnen unsere Erfahrung hinsichtlich der Haltbarkeit des Stoffes zur Seite stehen. Unsere im Laufe der Jahre in qualifizierten Labors durchgeführten Tests und Techniken haben gezeigt, dass die Stoffe von SAULEDA über eine längere Lebensdauer verfügen, als in der Garantie angegeben ist.
Aber zu Ihrer Beruhigung bieten wir Ihnen eine Garantie von bis zu 10 Jahren bei einer normalen Belastung durch Sonneneinstrahlung und Wetterauswirkungen. Diese Garantie tritt am Tag der Installation in Kraft. Bewahren Sie also bitte die Rechnung des Installateurs auf, damit Sie die Garantie in Anspruch nehmen können, vorausgesetzt, dass keine höhere Gewalt oder unsachgemäßer Gebrauch vorliegen. In der Garantie ist ausschließlich Ersatz für den für die Reparatur der Markise erforderlichen Stoff eingeschlossen, andere Konzepte werden nicht berücksichtigt.
Nähere Information unter www.sauleda.com

10 MOTIVOS PARA DECIDIRSE POR UNA LONA masacril® de Sauleda



9 Imitaciones

Nuestra principal preocupación es la protección al consumidor. Para evitar que le ofrezcan una lona de imitación marcamos los orillos de la lona con nuestra "S". Compruebe siempre que la lona lleve marcada la "S", requisito necesario para acceder a nuestra garantía. Además todos nuestros diseños están protegidos y registrados para evitar copias o reproducciones.

® DISEÑOS REGISTRADOS EN LA OAMI
Oficina de Armonización del Mercado Interior
"LA COPIA O REPRODUCCIÓN NO AUTORIZADA DE
ESTOS DISEÑOS INFRINGE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD
INDUSTRIAL DE LOS QUE ES TITULAR SAULEDA, S.A."

© "LA COPIA O REPRODUCCIÓN NO AUTORIZADA DE
ESTOS DISEÑOS INFRINGE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD
INTELLECTUAL DE LOS QUE ES TITULAR SAULEDA, S.A."

Imitations
Our main concern is protecting consumers. To make sure consumers are not offered an imitation fabric, we mark the edges of the fabric with our "S" mark. Always check that the fabric has the "S", as this requirement is necessary to use the warranty. In addition, all our designs are protected and registered, to prevent copies or reproductions.

Imitations
Notre préoccupation principale est la protection du consommateur. Pour éviter que l'on vous propose une toile d'imitation, nous marquons les ourlets de la toile avec notre « S ». Vérifiez toujours que la toile comporte ce « S », condition nécessaire pour accéder à notre garantie. De plus, tous nos designs sont protégés et enregistrés pour éviter les copies ou reproductions.

Imitationen
Es liegt uns sehr daran, den Verbraucher zu schützen. Damit Sie keine Imitation angeboten bekommen, versehen wir den Rand unserer Stoffe mit unserem „S“. Stellen Sie immer fest, ob der Stoff das „S“ aufweist, damit Sie unsere Garantie in Anspruch nehmen können. Außerdem sind alle unsere Designs geschützt und registriert, um Kopien oder Reproduktionen auszuschließen.

® DESIGNS REGISTERED AT OAMI
Office de l'Harmonisation du Marché
Intérieur
"ANY UNAUTHORISED COPY OR RE-
PRODUCTION OF THESE DESIGNS IN-
FRINGES THE INTELLECTUAL PROP-
ERTY RIGHTS OWNED BY SAULEDA,
S.A."

® DESSINS ENREGISTRÉS À L'OAMI
Office de l'Harmonisation dans le marché
intérieur
"TOUTE COPIE OU REPRODUCTION
NON AUTORISÉE DE CES DESSINS EST
UNE ATTEINTE AUX DROITS DE PRO-
PRIÉTÉ INDUSTRIELLE APPARTENANT
À SAULEDA, S.A."

® BEI DEM OAMI ANGEHELDETES
DESIGN
"MIT NICHT GENEHMIGTER KOPIE
ODER REPRODUKTION DIESER DE-
SIGNS WÜRDEN DIE URHEBERRECH-
TE VON SAULEDA, S.A. VERLETZT."



10 Una gran marca

Desde el momento que Ud. ha elegido una lona Masacril de Sauleda ya cuenta con el respaldo de una gran marca, que ha generado un estilo en el mercado y además pone a su disposición un catálogo de productos que le aportarán las soluciones necesarias en su trabajo del día a día. La confianza que Ud. deposita en una lona Sauleda viene ratificada por su política innovadora que aplica un programa de mejora continuada, evaluado por unos sistemas de certificación de la calidad, que supera año tras año los parámetros necesarios para ofrecer todas las garantías en sus servicios y productos.

A first-class brand
From the moment you choose a Sauleda Masacril fabric you have the guarantee of a first-class brand that has generated its own style in the market, and also offers you a catalogue of products that will provide the necessary solutions in your daily routines. The trust you place in a Sauleda fabric is ratified by its innovative policy, which applies an ongoing improvements programme, assessed by quality certification systems that meet the necessary parameters for offering every guarantee in its services and products, year after year.

Une grande marque
Dès le moment où vous avez choisi une toile Masacril de Sauleda, vous bénéficiez déjà du soutien d'une grande marque qui a créé un style sur le marché et qui met, de plus, à votre disposition un catalogue de produits qui vous apporteront les solutions nécessaires à votre travail quotidien. Votre confiance en nos toiles Sauleda est confirmée par la politique innovatrice qui applique un programme d'amélioration continue, évalué par des systèmes de certification de la qualité qui dépassent, année après année, les paramètres nécessaires pour offrir toutes les garanties de services et de produits.

Eine große Marke
Sobald Sie einen Stoff von Masacril von SAULEDA erworben haben, genießen Sie die Rückendeckung einer großen Marke, die einen neuen Stil auf dem Markt eingeführt hat und Ihnen außerdem einen Katalog der Produkte zur Verfügung stellt, mit denen Ihnen die erforderlichen Lösungen für Ihren Alltag angeboten werden. Das von Ihnen in einen Stoff von SAULEDA gesetzte Vertrauen ist mit der von dem Unternehmen verfolgten innovativen Politik zu begründen, zu der ein Programm zur kontinuierlichen Optimierung gehört, das von Qualitätsmanagementsystemen zertifiziert wird, bei dem jedes Jahr die erforderlichen Parameter überprüft werden, um hinsichtlich Leistungen und Produkten volle Garantie bieten zu können.



Guía rápida

PARA LA CONSULTA DE NUESTRO CATÁLOGO:

A continuación destacamos los símbolos que nos ayudan a identificar secciones, productos y colorido :

- **Pie de página** GUÍA RÁPIDA
Con diferentes colores que nos indican la sección / producto que figura en la página.
- **Lateral izquierdo o derecho de página** 
Con diferentes colores que nos indican el colorido de las lonas
- **Número de página** 10
Situado AL PIE en el centro de cada página
- **Ancho de la lona al pie, en el centro de la página** 120 cms / 47 " 10

Quick guide

FOR CONSULTING OUR CATALOGUE:

Below are a series of symbols that will help you identify sections, products and colours:

- **Bottom of page**
With different colours indicating the section/product in question.
- **Left or right side of the page**
With different colours indicating the colour of the fabrics
- **Page number**
At the BOTTOM in the centre of each page
- **Fabric width** at the bottom in the centre of the page

Guide rapide

POUR LA CONSULTATION DE NOTRE CATALOGUE :

Ci-dessous vous trouverez les symboles qui nous aident à identifier les sections, les produits et les coloris :

- **Pied de page**
Avec différentes couleurs qui nous indiquent la section / le produit concerné.
- **Côté gauche ou droite de la page**
Avec différentes couleurs qui nous indiquent le coloris des toiles
- **Numéro de page**
Se trouvant EN BAS et au centre de chaque page
- **Largeur de la toile, en bas et au centre de la page**

Kurzanleitung

ZUR ABFRAGE UNSERES KATALOGS:

Nachstend werden die Symbole angegeben, mit denen die Sektionen, Produkte und Farben leichter zu finden sind:

- **Fußnote**
Mit verschiedenen Farben werden die Sektion / das Produkt angegeben.
- **Linker oder rechter Seitenrand**
Mit verschiedenen Farben werden die Stofffarben angegeben
- **Seitennummer**
UNTEN in der Mitte jeder Seite angeordnet
- **Stoffbreite unten in der Seitenmitte**

PAG.	ÍNDICE GENERAL GENERAL INDEX INDEX GÉNÉRAL ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS
3	PRESENTACIÓN DE LA NUEVA COLECCIÓN PRESENTATION OF THE NEW COLLECTION PRÉSENTATION DE LA NOUVELLE COLLECTION PRÄSENTATION DER NEUEN KOLLEKTION
4	FRASES CELEBRES FAMOUS PHRASES PHRASES CÉLÈBRES BERÜHMTE APHORISMEN
5 / 9	10 MOTIVOS PARA DECIDIRSE POR UNA LONA SAULEDA 10 REASONS FOR CHOOSING A SAULEDA FABRIC 10 RAISONS DE CHOISIR UNE TOILE SAULEDA 10 ZUR AUSWAHL STEHENDE MOTIVE DER SAULEDA STOFFE
10	GUIA DE COMO MANEJAR EL CATÁLOGO INDICE GENERAL GUIDE FOR USING THE CATALOGUE GENERAL INDEX GUIDE D'UTILISATION DU CATALOGUE INDEX GÉNÉRAL ANLEITUNG ZUR KATALOGEINSICHT ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS WEITERE LÖSUNGEN SAULEDA
11	VOCACIÓN DE FUTURO, CRECIMIENTO E INNOVACIÓN. FUTURE CALLING, GROWTH AND INNOVATION. VOCATION DE FUTUR, DEVELOPPEMENT ET INNOVATION. ENGAGEMENT FÜR DIE ZUKUNFT, WACHSTUM UND INNOVATION.
12	INDICE DE PRODUCTOS POR NOMBRE PRODUCT INDEX BY NAME INDEX DE PRODUITS PAR NOM INHALTSVERZEICHNIS DER PRODUKTE NACH NAMEN
13	INDICE DE PRODUCTOS POR REFERENCIAS PRODUCT INDEX BY REFERENCES INDEX DE PRODUITS PAR RÉFÉRENCE INHALTSVERZEICHNIS DER PRODUKTE NACH REFERENZEN
15/16	LISOS PLAIN UNIS UNISTOFFE
17/26	NOVEDADES NEW PRODUCTS NOUVEAUTÉS NEUE ARTIKEL
27/29	FIESTA
30/54	FANTASIAS FANCY DESIGNS FANTAISIES MULTISTREIFEN
56/57	CLÁSICOS X / N CLASSICS X / N CLASSIQUES X / N BLOCKSTREIFEN
58/59	PLUS
60/61	ESTAMPADOS PRINTED IMPRIMÉS DRUCKE
62	SUNTEC
63	SOLRAIN
64	TOP FR
65	VIP FR
66	SOLTIS
67/68	OTRAS SOLUCIONES SAULEDA OTHER SAULEDA SOLUTIONS AUTRES SOLUTIONS SAULEDA WEITERE LÖSUNGEN SAULEDA
69	CINTAS RIBBONS BIAIS EINFASSBÄNDER

• Los valores indicados pueden presentar una oscilación del ± 5%.
• The indicated values can present an oscillation of ± 5%.
• Les valeurs indiquées peuvent présenter une oscillation de ± 5%.
• Die aufgeführten Werte können eine Abweichung von ± 5% aufweisen.

Sauleda:

Una forma innovadora de entender la lona

Que nos hace diferentes?

En nuestra vocación de futuro nuestro objetivo ha sido siempre ir por delante de las tendencias.

NUEVOS CONCEPTOS

De este modo introducimos un nuevo concepto diseñando y creando lonas de diseño para todo.

PROTEGEMOS

En nuestra preocupación por garantizar y distinguir nuestros tejidos marcamos los primeros el orillo de nuestras lonas con la "S".

Iniciamos la presentación de las colecciones temáticas de lonas de diseño.

INNOVAMOS

Rompimos con los cánones establecidos presentando nuestros catálogos, con fotografías detalladas incluso de los recortes de la lona.

PIONEROS

Fuimos pioneros con el innovador catálogo POCKET de Sauleda, que ha tenido muchos seguidores.

REFERENCIA

En sus manos, la prueba de que seguimos siendo la referencia de las lonas para todo, la nueva presentación del catálogo POCKET de Sauleda, con un formato más reducido que permite en menor espacio ofrecer mas de 60 novedades y más de 800 lonas de diseño para todo.



Sauleda:
A new way of understanding fabrics.

What makes us different?

In our future calling, our aim has always been to remain one step ahead of the latest trends.

NEW CONCEPTS

In this way, we launched a new concept; designing and creating design fabrics for awnings.

WE PROTECT

Our concern for guaranteeing and distinguishing our fabrics led us to be the first to mark the edges of our fabrics with our "S". We launched the presentation of design fabric theme collections.

WE INNOVATE

We broke with established traditions by presenting our catalogues with detailed photographs, including the cutting of the fabrics.

PIONEERS

We were the first to launch the Sauleda POCKET catalogue, which has become very popular.

REFERENCE

You have in your hands the proof that we are still a name of reference in awnings. The new presentation of the Sauleda POCKET catalogue, with a smaller format, that offers more than 60 new products and more than 800 awning design fabrics in less space.

Sauleda:
une façon innovatrice de comprendre la toile.

Pourquoi nous sommes différents ?

Dans notre vocation de futur, notre objectif a toujours été d'être en avance sur les tendances.

NOUVEAUX CONCEPTS

De cette façon, nous introduisons un nouveau concept en concevant et créant des toiles design pour stores.

NOUS PROTÉGEONS

Dans notre préoccupation de garantir et de distinguer nos tissus, nous fûmes les premiers à marquer l'ourlet de nos toiles par la lettre "S". Nous avons commencé la présentation des collections thématiques de toiles design.

NOUS INNOVONS

Nous brisons les canons établis en présentant nos catalogues avec des photographies détaillées y compris des échantillons de toile.

PIONNIERS

Nous avons été pionniers avec le catalogue innovateur POCKET de Sauleda qui a eu de nombreux partisans.

RÉFÉRENCE

Entre vos mains vous avez la preuve que nous sommes toujours la référence en toiles pour stores. La nouvelle présentation du catalogue POCKET de Sauleda, avec un format plus réduit qui permet, avec moins d'espace, de proposer plus de 60 nouveautés et plus de 800 toiles design pour stores.

Sauleda:
Eine innovative Art, Stoffe zu verstehen.

Wodurch sind wir anders?

Bei unserem zukunftsorientiertem Engagement waren wir immer darauf ausgerichtet, Trends vorzugreifen.

NEUE KONZEPTE

Auf diese Weise verfolgen wir ein neues Konzept und kreieren Designstoffe für Markisen.

WIR SCHÜTZEN UNS

In unserer Sorge um Garantie und Unterscheidung unserer Stoffe waren wir die Ersten, die den Rand unserer Stoffe mit einem "S" versahen. Wir begannen mit der Präsentation von Themenkollektionen mit Designstoffen.

WIR SIND INNOVATIV

Wir durchbrechen festgelegte Maßstäbe und präsentieren unsere Kataloge mit detaillierten Fotos und sogar mit Stoffmustern.

PIONIERE

Wir sind Pioniere mit dem innovativen Katalog POCKET von SAULEDA, der viele Fans begeistert hat.

REFERENZ

In Ihren Händen halten Sie den Beweis dafür, dass wir weiterhin als Referenz für Markisenstoffe gelten. Den neuen Katalog POCKET von SAULEDA, in einem kleineren Format, mit dem auf geringerem Platz über 60 neue Artikel und über 800 Designstoffe für Markisen gezeigt werden.



NOMBRE	PAG	REF	NOMBRE	PAG	REF	NOMBRE	PAG	REF
ACQUAMARINA	15	2427	EVEREST	46	2125	PARADIS 220 VERDE	61	4147
ACUARIO	25	2807	FESTIVAL 120 VERDE	61	4098	PARADIS 250 AZUL	61	4151
ADMIRAL	15	2051	FLORIDA	17	2804	PARADIS 250 VERDE	61	4148
ALABAMA	39	2562	FRANKFURT	43	2570	PARIS	53	2200
ALABASTRO	15	8157	FRESH	15	2097	PARMA	40	2207
ALASKA	36	2023	GALICIA 220 VERDE	61	4039	PARMA SOLRAIN	63	8289
ALOE	21	2819	GALICIA 250 VERDE	61	4040	PATUM	29	2962
ALPES	18	2788	GEMINIS	25	2808	PERLA	15	2979
ALSACIA	44	2031	GEORGIA	44	2563	PERU	49	2201
AMARILLO	15	2013	GRANATE	15	2101	PIRINEOS	19	2790
AMARILLO N	57	2015	GRANATE PLUS	58	8313	PISCIS	34	2574
AMARILLO PLUS	58	2842	GRANATE SOLRAIN	63	8270	PISCIS SOLRAIN	63	8290
AMARILLO SOLRAIN	63	8265	GRANATE SUNTEC	62	6758	PLATA PLUS	58	2854
AMARILLO SUNTEC	62	6757	GRANATE TOP-FR	64	8986	PLUTON	41	2179
AMARILLO TOP-FR	64	8984	GRIS	15	2102	PRAGA	37	2205
ANAPURNA	51	2640	GRIS N	57	2103	PUERTO RICO	48	2704
ANETO	41	2012	GRIS SOLRAIN	63	8271	PURPURA	15	2833
ANTRACITA	15	8488	GRIS SUNTEC	62	6768	QATAR	26	2801
ARENA	15	2274	GRIS TOP-FR	64	8987	RACING	15	2839
ARGENTINA	53	2016	HALLOWEN	29	2961	RENO	42	2216
ARIES	38	2576	HAWAI	43	2566	RIO	28	2966
ARIES SOLRAIN	63	8284	HELSINKI	23	2817	RIOJA	15	2210
ARIZONA	32	2005	HIERBA	15	2599	RIOJA PLUS	58	2864
ARIZONA SOLRAIN	63	8285	HIMALAYA	19	2789	RODAS	47	2578
AVENA	15	2296	INDIGO	15	2828	ROJO	15	2211
AZAFRAN	15	2825	INTEGRAL	15	2838	ROJO N	57	2212
AZUL	15	2018	ITACA	38	2581	ROJO SOLRAIN	63	8277
AZUL CLARO SUNTEC	62	6750	JADE	15	2892	ROJO SUNTEC	62	6760
AZUL N	57	2019	JAMAICA	48	2701	RUBI	45	2217
AZUL REAL	15	2235	KANSAS	48	2925	SAFARI PLUS	58	2853
AZUL REAL N	57	2359	KANSAS SOLRAIN	63	8286	SAHARA	49	2220
AZUL REAL SOLRAIN	63	8276	KARNAK	24	2824	SALMON	15	2221
AZUL REAL TOP-FR	64	8991	KENIA	56	2120	SAMOA	38	2567
AZUL REAL X	56	2360	LAVANDA	15	8785	SAN FRANCISCO	17	2806
AZUL SOLRAIN	63	8266	LEO	43	2575	SANTORINI	34	2579
AZUL X	56	2020	LEO SOLRAIN	63	8287	SATURNO	50	2195
BALMORAL	35	2921	LIBRA	24	2809	SEDA	15	2596
BASALTO	15	2327	LIMON	15	2829	SEDA PLUS	58	8325
BEIGE	15	2038	LONDRES	20	2822	SEDA SOLRAIN	63	8278
BEIGE SOLRAIN	63	8267	LUGANO	15	2134	SICILIA PLUS	59	2849
BEIGE SUNTEC	62	6751	LUXOR	33	2133	SIENA	45	2223
BEIGE TOP-FR	64	8985	MADEIRA	47	2568	SIENA SOLRAIN	63	8291
BEIGE X	56	2275	MAIZ	15	2141	SILVER	15	2821
BERNA	15	2041	MANCHESTER	20	2823	SILVER SUNTEC	62	6756
BLANCO	15	2042	MANDARINA	15	2142	SILVER TOP-FR	64	8992
BLANCO PLUS	58	2861	MARFIL	15	2143	SIROCO	15	2226
BLANCO SOLRAIN	63	8268	MARFIL PLUS	58	2996	SOL	32	2126
BLANCO SUNTEC	62	6752	MARFIL SOLRAIN	63	8272	ST. ANDREWS	47	2924
BLANCO TOP-FR	64	8980	MARFIL SUNTEC	62	6755	STILOPERLA	52	2760
BOTELLA	15	2245	MARFIL TOP-FR	64	8988	STILOTEJA	46	2761
BOTELLA N	57	2680	MARINO	15	2145	STILOTIROL	40	2762
BOTELLA PLUS	58	2862	MARINO PLUS	58	2863	STUTTGART	39	2571
BOTELLA SOLRAIN	63	8269	MARINO SOLRAIN	63	8273	TAHITI	35	2565
BOTELLA TOP-FR	64	8981	MARINO TOP-FR	64	8989	TAJO	33	2230
BRASIL 1/120 VERDE	60	4003	MARRON	15	2146	TAMESIS	42	2231
BRASIL 1/220 VERDE	60	4005	MARRON / BEIGE	56	2148	TAURO	30	2573
BRASIL 1/250 VERDE	60	4006	MARRON N	57	2149	TAURO SOLRAIN	63	8292
BRASIL 2/120 NARANJA	60	4010	MARRON X	56	2165	TEIDE	32	2228
BRASIL 2/120 VERDE	60	4007	MARTE	44	2121	TEJA	15	2065
BRASIL 2/220 NARANJA	60	4011	MELOCOTON	15	2830	TEJA PLUS	58	8306
BRASIL 2/220 VERDE	60	4008	MEXICO	33	2151	TEJA SOLRAIN	63	8279
BRASIL 2/250 NARANJA	60	4012	MIAMI	35	2702	TENERE	15	2354
BRASIL 2/250 VERDE	60	4009	MIKONOS	30	2577	TENERIFE	27	2965
BRASSERIE	15	2209	MINERAL	15	2831	TENNERE PLUS	58	8326
BRISA	15	2777	MONACO	54	2154	TERRACOTA	15	8645
BRONCE	15	2090	MONCAYO	45	2168	TEXAS	51	2238
CAFE	15	2316	MOSTAZA	15	2837	TIERRA	50	2128
CAFE SOLRAIN	63	2422	MUSGO	15	2247	TIROL	15	2928
CALABRIA PLUS	59	2850	MUSGO SUNTEC	62	6766	TOBAGO	30	2569
CALIFORNIA	34	2060	NAPOLI	50	2175	TOFFEE	15	2834
CANADA	41	2061	NARANJA	15	2050	TOKYO	52	2232
CANIGO	51	2079	NARANJA N	57	2052	TOMATO	15	2836
CAPRI	37	2063	NARANJA SOLRAIN	63	8274	TOPACIO	46	2233
CARNAVAL	28	2960	NARANJA SUNTEC	62	6769	TOSCANA PLUS	58	2851
CELESTE	15	2066	NATURAL	15	2926	TROPICANA	29	2963
CHAMPAGNE	15	2826	NEBRASKA	31	2561	TURQUIS	15	2129
CINTAS	69		NECTAR	21	2820	VAINILLA	15	2687
COLONIA	27	2964	NEGRO	15	2170	VAINILLA PLUS	58	2845
COPENHAGUE	22	2815	NEGRO N	57	2171	VELETA	37	2676
CREMA	15	2322	NEGRO PLUS	58	2855	VENETO PLUS	59	2852
CREMA SUNTEC	62	6754	NEGRO SOLRAIN	63	8275	VENEZIA	28	2967
CRETA	52	2580	NEGRO SUNTEC	62	6759	VENUS	36	2659
CURAÇAO	39	2564	NEGRO TOP-FR	64	8990	VERDE	15	2242
DAKAR	49	2080	NEVADA	54	2176	VERDE CLARO	15	2246
DALLAS	15	2083	NEVADA SOLRAIN	63	8288	VERDE CLARO SUNTEC	62	6771
DUBAI	26	2802	NEW YORK	53	2174	VERDE N	57	2248
ECUADOR 1/120 AZUL	60	4013	OCRE	15	2180	VERDE PLUS	58	8328
ECUADOR 1/120 VERDE	60	4016	OCRE / MARRON	56	2183	VERDE SOLRAIN	63	8280
ECUADOR 1/220 AZUL	60	4014	OCRE PLUS	58	2847	VERDE X	56	2249
ECUADOR 1/220 VERDE	60	4018	OCRE X	56	2641	VESUBIO	31	2636
ECUADOR 1/250 AZUL	60	4015	OLIVA	15	2832	VIENA	36	2251
ECUADOR 1/250 VERDE	60	4019	ORLANDO	42	2191	VIOLETA	15	2252
ECUADOR 2/120 NARANJA	60	4023	ORLEANS	54	2927	VIP-FR	65	
ECUADOR 2/120 VERDE	60	4020	OSLO	22	2818	VISON	15	2250
ECUADOR 2/220 NARANJA	60	4024	OTROS PRODUCTOS	67		WASHINGTON	18	2805
ECUADOR 2/220 VERDE	60	4021	OTROS PRODUCTOS	68		WINDSOR	40	2929
ECUADOR 2/250 NARANJA	60	4025	PARADIS 120 AZUL	61	4149	YORK	31	2930
ECUADOR 2/250 VERDE	60	4022	PARADIS 120 VERDE	61				
ESTOCOLMO	23	2816	PARADIS 220 AZUL	61				

REF	NOMBRE	PAG	REF	NOMBRE	PAG	REF	NOMBRE	PAG
2005	ARIZONA	32	2427	ACQUAMARINA	15	2965	TENERIFE	27
2012	ANETO	41	2561	NEBRASKA	31	2966	RIO	28
2013	AMARILLO	15	2562	ALABAMA	39	2967	VENEZIA	28
2015	AMARILLO N	57	2563	GEORGIA	44	2979	PERLA	15
2016	ARGENTINA	53	2564	CURACAO	39	2996	MARFIL PLUS	58
2018	AZUL	15	2565	TAHITI	35	4003	BRASIL 1/120 VERDE	60
2019	AZUL N	57	2566	HAWAI	43	4005	BRASIL 1/220 VERDE	60
2020	AZUL X	56	2567	SAMOA	38	4006	BRASIL 1/250 VERDE	60
2023	ALASKA	36	2568	MADEIRA	47	4007	BRASIL 2/120 VERDE	60
2031	ALSACIA	44	2569	TOBAGO	30	4008	BRASIL 2/220 VERDE	60
2038	BEIGE	15	2570	FRANKFURT	43	4009	BRASIL 2/250 VERDE	60
2041	BERNA	15	2571	STUTTGART	39	4010	BRASIL 2/120 NARANJA	60
2042	BLANCO	15	2573	TAURO	30	4011	BRASIL 2/220 NARANJA	60
2050	NARANJA	15	2574	PISCIS	34	4012	BRASIL 2/250 NARANJA	60
2051	ADMIRAL	15	2575	LEO	43	4013	ECUADOR 1/120 AZUL	60
2052	NARANJA N	57	2576	ARIES	38	4014	ECUADOR 1/220 AZUL	60
2060	CALIFORNIA	34	2577	MIKONOS	30	4015	ECUADOR 1/250 AZUL	60
2061	CANADA	41	2578	RODAS	47	4016	ECUADOR 1/120 VERDE	60
2063	CAPRI	37	2579	SANTORINI	34	4018	ECUADOR 1/220 VERDE	60
2065	TEJA	15	2580	CRETA	52	4019	ECUADOR 1/250 VERDE	60
2066	CELESTE	15	2581	ITACA	38	4020	ECUADOR 2/120 VERDE	60
2079	CANIGO	51	2596	SEDA	15	4021	ECUADOR 2/220 VERDE	60
2080	DAKAR	49	2599	HIERBA	15	4022	ECUADOR 2/250 VERDE	60
2083	DALLAS	15	2636	VESUBIO	31	4023	ECUADOR 2/120 NARANJA	60
2090	BRONCE	15	2640	ANAPURNA	51	4024	ECUADOR 2/220 NARANJA	60
2097	FRESH	15	2641	OCRE X	56	4025	ECUADOR 2/250 NARANJA	60
2101	GRANATE	15	2659	VENUS	36	4039	GALICIA 220 VERDE	61
2102	GRIS	15	2676	VELETA	37	4040	GALICIA 250 VERDE	61
2103	GRIS N	57	2680	BOTELLA N	57	4098	FESTIVAL 120 VERDE	61
2120	KENIA	56	2687	VAINILLA	15	4146	PARADIS 120 VERDE	61
2121	MARTE	44	2701	JAMAICA	48	4147	PARADIS 220 VERDE	61
2125	EVEREST	46	2702	MIAMI	35	4148	PARADIS 250 VERDE	61
2126	SOL	32	2704	PUERTO RICO	48	4149	PARADIS 120 AZUL	61
2128	TIERRA	50	2760	STILOPERLA	52	4150	PARADIS 220 AZUL	61
2129	TURQUIS	15	2761	STILOTEJA	46	4151	PARADIS 250 AZUL	61
2133	LUXOR	33	2762	STILOTIROL	40	6750	AZUL CLARO SUNTEC	62
2134	LUGANO	15	2777	BRISA	15	6751	BEIGE SUNTEC	62
2141	MAIZ	15	2788	ALPES	18	6752	BLANCO SUNTEC	62
2142	MANDARINA	15	2789	HIMALAYA	19	6754	CREMA SUNTEC	62
2143	MARFIL	15	2790	PIRINEOS	19	6755	MARFIL SUNTEC	62
2145	MARINO	15	2801	QATAR	26	6756	SILVER SUNTEC	62
2146	MARRON	15	2802	DUBAI	26	6757	AMARILLO SUNTEC	62
2148	MARRON / BEIGE	56	2804	FLORIDA	17	6758	GRANATE SUNTEC	62
2149	MARRON N	57	2805	WASHINGTON	18	6759	NEGRO SUNTEC	62
2151	MEXICO	33	2806	SAN FRANCISCO	17	6760	ROJO SUNTEC	62
2154	MONACO	54	2807	ACUARIO	25	6766	MUSGO SUNTEC	62
2165	MARRON X	56	2808	GEMINIS	25	6768	GRIS SUNTEC	62
2168	MONCAYO	45	2809	LIBRA	24	6769	NARANJA SUNTEC	62
2170	NEGRO	15	2815	COPENHAGUE	22	6771	VERDE CLARO SUNTEC	62
2171	NEGRO N	57	2816	ESTOCOLMO	23	8157	ALABASTRO	15
2174	NEW YORK	53	2817	HELSINKI	23	8265	AMARILLO SOLRAIN	63
2175	NAPOLI	50	2818	OSLO	22	8266	AZUL SOLRAIN	63
2176	NEVADA	54	2819	ALOE	21	8267	BEIGE SOLRAIN	63
2179	PLUTON	41	2820	NECTAR	21	8268	BLANCO SOLRAIN	63
2180	OCRE	15	2821	SILVER	15	8269	BOTELLA SOLRAIN	63
2183	OCRE / MARRON	56	2822	LONDRES	20	8270	GRANATE SOLRAIN	63
2191	ORLANDO	42	2823	MANCHESTER	20	8271	GRIS SOLRAIN	63
2195	SATURNO	50	2824	KARNAK	24	8272	MARFIL SOLRAIN	63
2200	PARIS	53	2825	AZAFRAN	15	8273	MARINO SOLRAIN	63
2201	PERU	49	2826	CHAMPAGNE	15	8274	NARANJA SOLRAIN	63
2205	PRAGA	37	2828	INDIGO	15	8275	NEGRO SOLRAIN	63
2207	PARMA	40	2829	LIMON	15	8276	AZUL REAL SOLRAIN	63
2209	BRASSERIE	15	2830	MELOCOTON	15	8277	ROJO SOLRAIN	63
2210	RIOJA	15	2831	MINERAL	15	8278	SEDA SOLRAIN	63
2211	ROJO	15	2832	OLIVA	15	8279	TEJA SOLRAIN	63
2212	ROJO N	57	2833	PURPURA	15	8280	VERDE SOLRAIN	63
2216	RENO	42	2834	TOFFEE	15	8284	ARIES SOLRAIN	63
2217	RUBI	45	2836	TOMATO	15	8285	ARIZONA SOLRAIN	63
2220	SAHARA	49	2837	MOSTAZA	15	8286	KANSAS SOLRAIN	63
2221	SALMON	15	2838	INTEGRAL	15	8287	LEO SOLRAIN	63
2223	SIENA	45	2839	RACING	15	8288	NEVADA SOLRAIN	63
2226	SIROCO	15	2842	AMARILLO PLUS	58	8289	PARMA SOLRAIN	63
2228	TEIDE	32	2845	VAINILLA PLUS	58	8290	PISCIS SOLRAIN	63
2230	TAJO	33	2847	OCRE PLUS	58	8291	SIENA SOLRAIN	63
2231	TAMESIS	42	2849	SICILIA PLUS	59	8292	TAURO SOLRAIN	63
2232	TOKYO	52	2850	CALABRIA PLUS	59	8306	TEJA PLUS	58
2233	TOPACIO	46	2851	TOSCANA PLUS	58	8313	GRANATE PLUS	58
2235	AZUL REAL	15	2852	VENETO PLUS	59	8325	SEDA PLUS	58
2238	TEXAS	51	2853	SAFARI PLUS	58	8326	TENNERE PLUS	58
2242	VERDE	15	2854	PLATA PLUS	58	8328	VERDE PLUS	58
2245	BOTELLA	15	2855	NEGRO PLUS	58	8488	ANTRACITA	15
2246	VERDE CLARO	15	2861	BLANCO PLUS	58	8645	TERRACOTA	15
2247	MUSGO	15	2862	BOTELLA PLUS	58	8785	LAVANDA	15
2248	VERDE N	57	2863	MARINO PLUS	58	8980	BLANCO TOP-FR	64
2249	VERDE X	56	2864	RIOJA PLUS	58	8981	BOTELLA TOP-FR	64
2250	VISON	15	2892	JADE	15	8984	AMARILLO TOP-FR	64
2251	VIENA	36	2921	BALMORAL	35	8985	BEIGE TOP-FR	64
2252	VIOLETA	15	2924	ST. ANDREWS	47	8986	GRANATE TOP-FR	64
2255	ZURICH	15	2925	KANSAS	48	8987	GRIS TOP-FR	64
2274	ARENA	15	2926	NATURAL	15	8988	MARFIL TOP-FR	64
2275	BEIGE X	56	2927	ORLEANS	54	8989	MARINO TOP-FR	64
2296	AVENA	15	2928	TIROL	15	8990	NEGRO TOP-FR	64
2316	CAFE	15	2929	WINDSOR	40	8991	AZUL REAL TOP-FR	64
2322	CREMA	15	2930	YORK	31	8992	SILVER TOP-FR	64
2327	BASALTO	15	2960	CARNAVAL	28		CINTAS	69
2354	TENERE	15	2961	HALLOWEN	29		OTROS PRODUCTOS	67
2359	AZUL REAL N	57	2962	PATUM	29		OTROS PRODUCTOS	68
2360	AZUL REAL X	56	2963	TROPICANA	29		VIP-FR	65
2422	CAFE SOLRAIN	63	2964	COLONIA	27			



Características técnicas
Caracteristiques techniques
Technical characteristics
Technische daten



lisos / uni

Sauleda, S.A.
DESDE 1897

Material
Support
Raw Material
Material

Acrílico
Acrylique 100%
Acrylic

masacril®

tintado masa
teint masse
solution dyed
Spinndüsengefärbt

Hilos
Fils
Yarns
Fadenzahl

Urdido Chaîne Warp Kette
30 cm (Nm 34/2)
Trama Trame Weft Schuß
15 cm (Nm 34/2)

Resistencia
Résistance à la déchirure
Tensile Strength
Reißfestigkeit

Urdido Chaîne Warp Kette
140 daN / 5 cm
Trama Trame Weft Schuß
95 daN / 5 cm

Peso
Poids
Weight
Gewicht

300 gr / m2

Columna de agua
Schmerber
Water repellency
Wasserdichte

360 mm



Acabado
Traitement
Treatment
Ausrüstung

Longitud de las piezas
Longueur des pièces
Length of rolls
Rollenlänge

60 m / 100 m

Ancho
Laize
Width
Breite

120 cm
153 cm
200 cm
240 cm

consultar tabla adjunta
voir le tableau ci-dessous
see table below
siehe Tabelle unten

masacril®



normal finish

e especial finish

Sauleda awning design fabrics have greater water repellence without losing their breathable characteristics. All our fabrics have an impregnated finish that gives them great resistance to stains, increases the colour stability and lengthens the life of the fabric.

Les toiles design pour stores Sauleda augmentent leur étanchéité à l'eau sans perdre de leur transpirabilité. Toutes nos toiles ont une finition imprégnée qui leur apporte une grande résistance aux taches, augmente la stabilité de la couleur et prolonge la durée de vie de la toile.

Die Designstoffe für Markisen von SAULEDA sind stark Wasser abweisend, ohne dabei weniger atmungsaktiv zu sein. Alle unsere Stoffe weisen ein imprägniertes Finish auf, durch das sie höchst Flecken abweisend und farbbeständiger sind und eine längere Lebensdauer garantieren. Sie Ihrem langen Leben genießen können.

The special resined finish gives the fabric a series of properties and a water column over 1000 mm. Its wide colour range makes it the perfect fabric for providing excellent results against water.

La finition spéciale enduite confère à la toile des qualités exceptionnelles et un Schmerber supérieur à 1 000 mm. Sa vaste gamme de couleurs en fait une toile idéale lorsque l'on recherche d'excellents résultats face à l'eau.

Ein spezielles Harz-Finish verleiht dem Stoff Qualität und eine Wassersäule von über 1000 mm. Dank der umfangreichen Farbpalette erweist sich der Stoff als ideal, wenn ausgezeichnete Ergebnisse hinsichtlich der Wasserbeständigkeit gewünscht werden.

Las lonas de diseño para toldo Sauleda aumentan su repelencia al agua sin perder transpirabilidad. Todas nuestras lonas llevan impregnado un acabado que les otorga una gran resistencia a las manchas, incrementa la estabilidad del color, y alarga la vida de la lona.

El acabado especial resinado confiere a la lona unas cualidades y una resistencia superior a 1000 mm. Su amplia gama de color la convierte en una lona ideal cuando se necesitan excelentes resultados frente al agua.



alegría lisos

LONAS DE DISEÑO PARA TOLDO
AWNING FABRICS
TOILES À STORES
MARKISENSTOFFE



Sauleda, S.A.
DESDE 1897

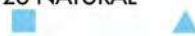
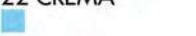
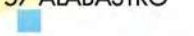
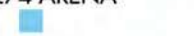
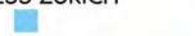
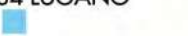
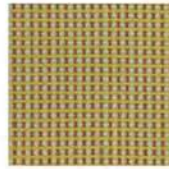
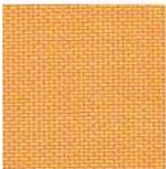
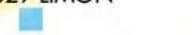
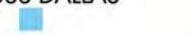
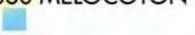
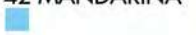
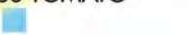
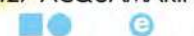
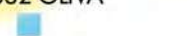
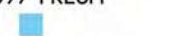
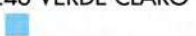
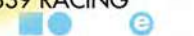
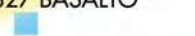
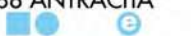
lisos / uni



TABLA DE CODIGOS, ANCHOS Y ACABADOS • TABLE OF CODES, WIDTHS AND FINISHES • TABLEAU DES CODES, LAIZES ET FINITIONS
• TABELLE MIT REFERENZ-NUMMERN, BREITEN UND FINISH

ANCHO	120		153		200		240	UV
ACABADO	normal	especial	normal	especial	normal	especial	normal	PROTECTION
COLOR								
ADMIRAL	2051		2450	2449	8629	8721		80
ALABASTRO	8157							40
AMARILLO	2013	8265	8667	8634			8764	80
ANTRACITA	8488		8487	2461				80
ACQUAMARIN	2427		2433	2460				80
ARENA	2274							60
AVENA	2296							40
AZAFRAN	2825						2611	80
AZUL	2018	8266	2431	2401	8748	8727		80
AZUL REAL	2235	8276	2435	2423	8635	8722	2229	80
BASALTO	2327							80
BEIGE	2038	8267	2055	2403	8639	8765	8775	80
BERNA	2041							40
BLANCO	2042	8268	2439	2405	2067	8758	2053	40
BOTELLA	2245	8269	2531	2488	8630	8258	2177	80
BRASSERIE	2209							80
BRISA	2777		2712	2418				80
BRONCE	2090							80
CAFÉ	2316	2422	2434	2442				80
CELESTE	2066	2457						80
CHAMPAGNE	2826							60
CREMA	2322							40
DALLAS	2083			2069				80
FRESH	2097							80
GRANATE	2101	8270	2115	2407	8654	8723	2105	80
GRIS	2102	8271	2895	2421	8655	8724		80
HIERBA	2599							80
INDIGO	2828		2745	2746			2612	80
INTEGRAL	2838		2428	2443			2613	80
JADE	2892		2715	2416				80
LAVANDA	8785							80
LIMON	2829							80
LUGANO	2134							40
MAIZ	2141	2499					8772	80
MANDARINA	2142							80
MARFIL	2143	8272	2163	2411	8699	8759	2166	40
MARINO	2145	8273	2437	2413	8636	8725	8810	80
MARRON	2146		2625	2415				80
MELOCOTON	2830							60
MINERAL	2831		2749	2750				80
MOSTAZA	2837							80
MUSGO	2247	2520	2432					80
NARANJA	2050	8274	2138	8250			2977	80
NATURAL	2926						2931	40
NEGRO	2170	8275	2880	2881	8656	8726	8742	80
OCRE	2180						2193	80
OLIVA	2832							80
PERLA	2979		2703	2417			8776	40
PURPURA	2833		2751	2752				80
RACING	2839		2098	2410				80
RIOJA	2210	2445	2634	2729				80
ROJO	2211	8277	2345	2419				80
SALMON	2221							40
SEDA	2596	8278	2267	2453	2292		8777	60
SILVER	2821		2540	2409	8260	8261		40
SIROCO	2226						2616	60
TEJA	2065	8279	2441	8733			8770	80
TENERE	2354		2236				8771	60
TERRACOTA	8645							80
TIROL	2928	2484						80
TOFFEE	2834						2614	80
TOMATO	2836							80
TURQUIS	2129	2521					8715	80
VAINILLA	2687		8666	8668			2585	40
VERDE	2242	8280	2748	2742			8809	80
VERDE CLARO	2246							80
VIOLETA	2252							80
VISON	2250		2266	2452				80
ZURICH	2255							40

• Las Lonas de diseño SAULEDA, S.A. ofrecen una garantía de 10 años, frente a una normal exposición al sol y a los agentes atmosféricos en general. Consulte los términos de la garantía en la página 8.
• The design fabrics by SAULEDA, S.A. have an 10-year warranty against normal exposure to the sun and atmospheric agents in general. Consult the warranty terms on page 8.
• The better care you give your fabric, the longer you will be able to maintain its lustre. Follow the maintenance instructions on page 8.
• Les toiles design SAULEDA, S.A. offrent une garantie de 10 ans face à une exposition normale au soleil et aux agents atmosphériques en général. Consultez les conditions de la garantie à la page 8.
• Plus vous prendrez soin de votre toile, plus vous pourrez profiter de sa splendeur, suivez les conseils d'entretien que vous trouverez à la page 8.
• Die Designstoffe von SAULEDA, S.A. bieten eine Garantie von 10 Jahren bei einer normalen Sonneneinwirkung und allgemeinen Wetterbedingungen. Siehe Garantiebedingungen auf Seite 8.
• Je besser Sie Ihre Markise pflegen, desto länger werden Sie Freude an ihr haben. Beachten Sie die Pflegetipps auf Seite 8.

											
2042 BLANCO 	2926 NATURAL 	2322 CREMA 	2596 SEDA 	2826 CHAMPAGNE 	8157 ALABASTRO 	2274 ARENA 	2143 MARFIL 	2687 VAINILLA 	2255 ZURICH 	2041 BERNA 	2134 LUGANO 
											
2354 TENNERE 	2226 SIROCO 	2838 INTEGRAL 	2296 AVENA 	2038 BEIGE 	2834 TOFFEE 	2250 VISON 	2837 MOSTAZA 	2141 MAIZ 	2090 BRONCE 	2180 OCRE 	2825 AZAFRAN 
											
2065 TEJA 	8645 TERRACOTA 	2146 MARRÓN 	2316 CAFÉ 	2829 LIMÓN 	2013 AMARILLO 	2083 DALLAS 	2830 MELOCOTON 	2142 MANDARINA 	2050 NARANJA 	2221 SALMÓN 	2836 TOMATO 
											
2211 ROJO 	2210 RIOJA 	2209 BRASSERIE 	2101 GRANATE 	2252 VIOLETA 	2833 PURPURA 	2129 TURKIS 	2066 CELESTE 	8785 LAVANDA 	2777 BRISA 	2828 INDIGO 	2235 AZUL REAL 
											
2018 AZUL 	2145 MARINO 	2051 ADMIRAL 	2892 JADE 	2427 ACQUAMARINA 	2832 OLIVA 	2097 FRESH 	2247 MUSGO 	2246 VERDE CLARO 	2928 TIROL 	2599 HIERBA 	2242 VERDE 
											
2245 BOTELLA 	2839 RACING 	2821 SILVER 	2979 PERLA 	2102 GRIS 	2831 MINERAL 	2327 BASALTO 	8488 ANTRACITA 	2170 NEGRO 			

COLLECTION

alegría



Saurleda, S.A.

DESDE 1897

lisos / uni

ancho

largeur

width

Breite

120 cms

153 cms

200 cms

240 cms

normal

finish

especial

finish

















15

lisos / uni

ancho	largeur	normal	especial
width	Breite	finish	finish
120 cms			
153 cms			
200 cms			
240 cms			




2806
SAN FRANCISCO
 rapport 30 cms


2804
FLORIDA
 rapport 30 cms

masacril®



120 cms / 47 "
 ancho largeur width Breite



®



2805

WASHINGTON

rapport 30 cms



2788

ALPES

rapport 30 cms



Sauleda, S.A.



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

NOVEDADES

18




2789
HIMALAYA
 rapport 30 cms

masacril®

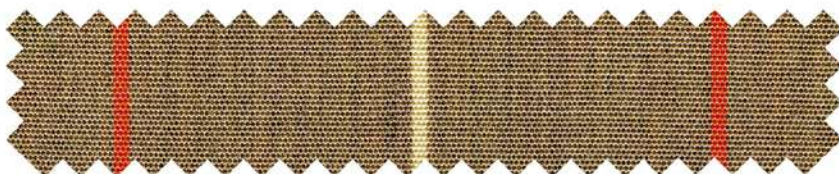



2790
PIRINEOS
 rapport 30 cms



120 cms / 47 "
 ancho largeur width Breite

NOVEDADES 19



 **2822**
LONDRES
rapport 8 cms

 **2823**
MANCHESTER
rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite




2820
NECTAR
 rapport 30 cms


2819
ALOE
 rapport 30 cms

masacril®



120 cms / 47 "
 ancho largeur width Breite



®



2818
OSLO
rapport 30 cms



2815
COPENHAGUE
rapport 30 cms



LOCALES DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVINO FABRICS - TOLDOS E STORES - HANDELSSTOFFE

Sauleda, S.A.



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

NOVEDADES 22



2816
ESTOCOLMO
rapport 30 cms



2817
HELSINKI
rapport 30 cms

masacril®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

NOVEDADES 23



2824

KARNAK

rapport 30 cms

®



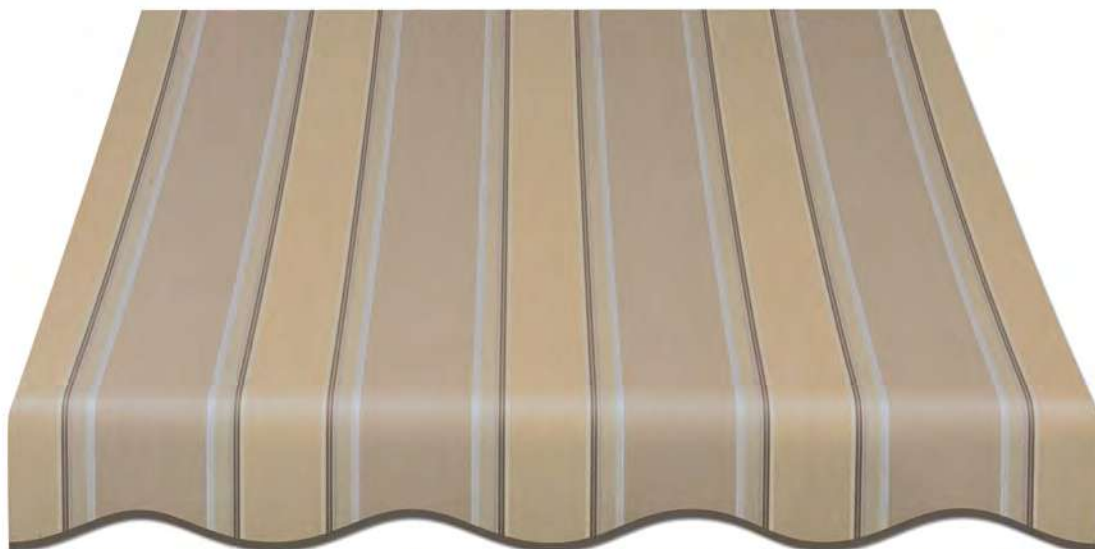
2809

LIBRA

rapport 30 cms



Sauleda, S.A.



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

NOVEDADES

24



®



 **2807**
ACUARIO
rapport 30 cms

 **2808**
GEMINIS
rapport 30 cms

masacril®



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

NOVEDADES 25




2801
QATAR
 rapport 30 cms




2802
DUBAI
 rapport 30 cms

®



120 cms / 47 "
 ancho largeur width Breite

®

fiesta®

OUTDOOR

The only acrylic fabrics with the "gold" reflection effect that allows for a high degree of comfort and coolness, since it lowers the temperature.

Les seules toiles acryliques avec effet « or » réfléchissant qui permettent d'obtenir un haut degré de confort et de fraîcheur, en réussissant à faire baisser la température.

Die einzigen Acrylgewebe mit reflektierendem "Gold"-Effekt, mit dem ein hoher Grad an Komfort und Frische unter Herabsetzen der Temperatur erreicht wird.

Las únicas lonas acrílicas con efecto "oro" reflectante que permite alcanzar un elevado grado de confort y frescor, consiguiendo rebajar la temperatura ambiental.

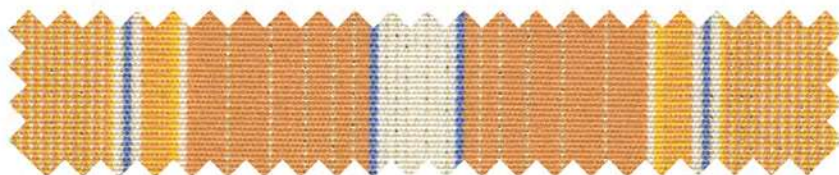
2965

TENERIFE

rapport 30 cms



®



2964

COLONIA

rapport 30 cms



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FIESTA

27



2967

VENEZIA

rapport 30 cms



2966

RIO

rapport 30 cms



LINER DE DISEÑO PARA TOLDOS - AWNING FABRICS - TOLDOS & STORES - MARKENSTOFFE



Sauleda, S.A.



2960

CARNAVAL

rapport 17 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

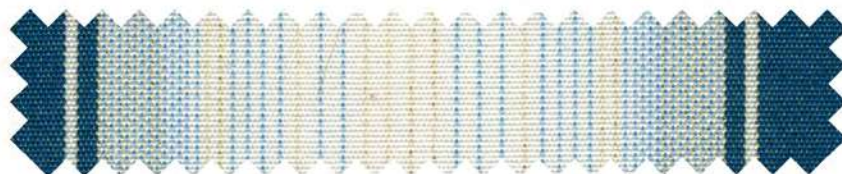
FIESTA

28

2963

TROPICANA

rapport 17 cms



2961

HALLOWEN

rapport 17 cms



masacril®



2962

PATUM

rapport 17 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FIESTA

29



2573

TAURO

rapport 24 cms



2577

MIKONOS

rapport 24 cms



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - AWNING FABRICS - TOLDOS À STORES - HANGING PHOTOGRAPHY



Sauleda, S.A.



2569

TOBAGO

rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

30

2561

NEBRASKA
rapport 30 cms



®



2930

YORK
rapport 24 cms



masacril®



©

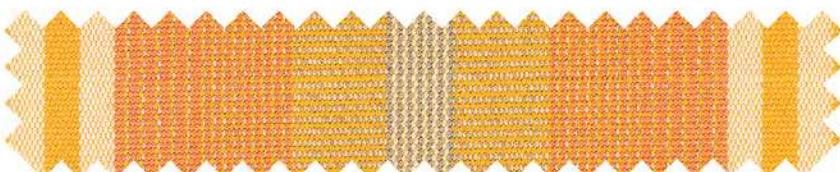


2636

VESUBIO
rapport 24 cms



©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

31



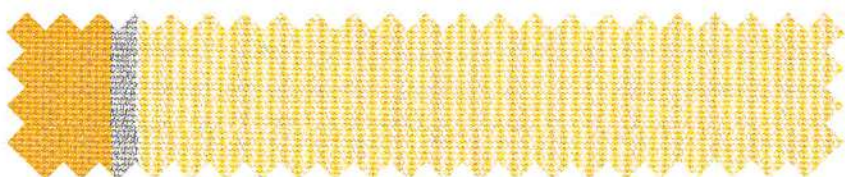
2228

TEIDE

rapport 24 cms



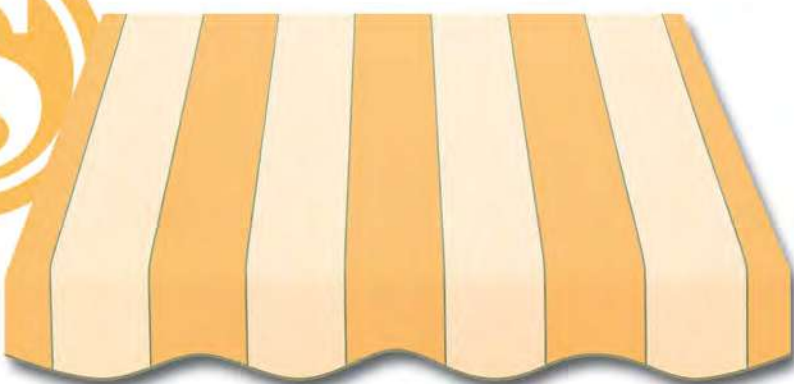
©



2005

ARIZONA

rapport 30 cms

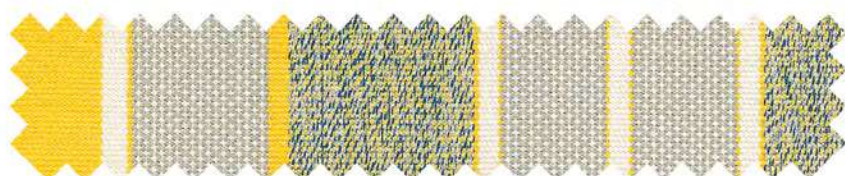


©



LOREM DE ORSIO PRAE TOLCOO - INYEND FABRICE - TOLLES A STORES - HANDBROUOPE

Sauleda, S.A.



2126

SOL

rapport 24 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

32

2230

TAJO

rapport 30 cms



2133

LUXOR

rapport 30 cms



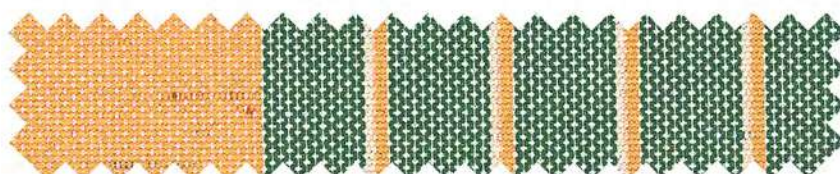
masacril®



2151

MEXICO

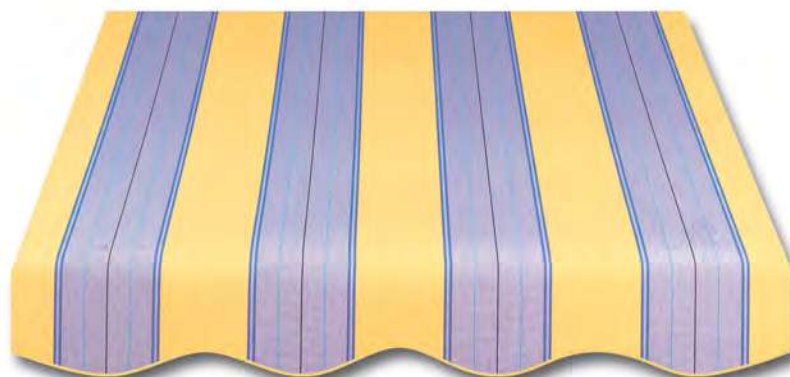
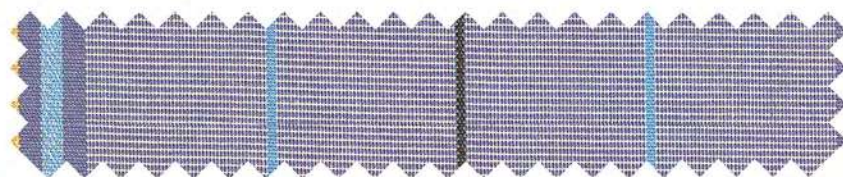
rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

33



2060

CALIFORNIA
rapport 30 cms



©



2579

SANTORINI
rapport 24 cms



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVINDO PABRICE - TOLDES À STORES - HANDBROUHOPE

® **Sauleda, S.A.**



2574

PISCIS
rapport 24 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

34

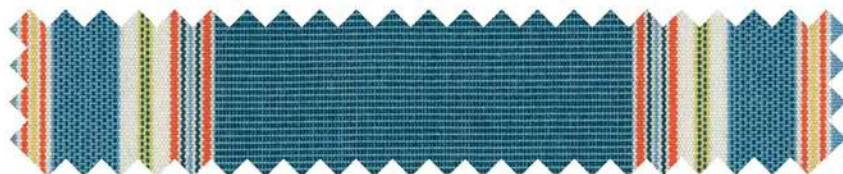
2565

TAHITI

rapport 24 cms



®



2921

BALMORAL

rapport 24 cms



masacril®



©



2702

MIAMI

rapport 30 cms



©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

35

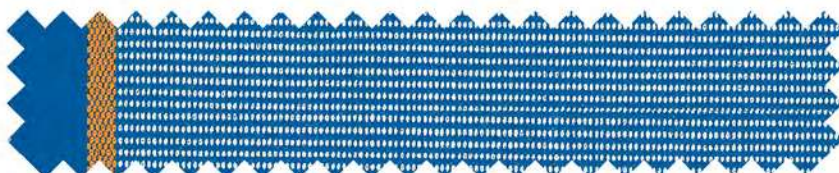


2251

VIENA
rapport 20 cms



©



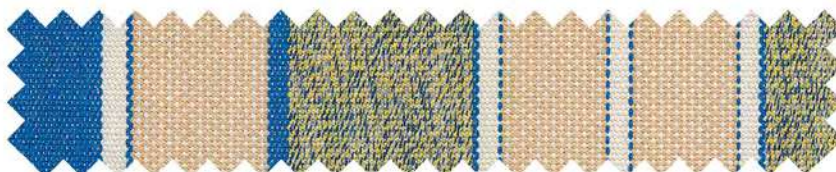
2023

ALASKA
rapport 30 cms



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANYING FABRICS - TOLDOS À STORES - HANDBESTOFFE

© **Sauleda, S.A.**



2659

VENUS
rapport 24 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

36

2676

VELETA

rapport 24 cms



©



2205

PRAGA

rapport 24 cms



masacril®



©



2063

CAPRI

rapport 11 cms



©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

37



2576

ARIES

rapport 24 cms



®



2581

ITACA

rapport 24 cms



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVINDO PABRICE - TOLDES À STORES - HANDBROUPTOPE

®

Sauleda, S.A.



2567

SAMOA

rapport 24 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

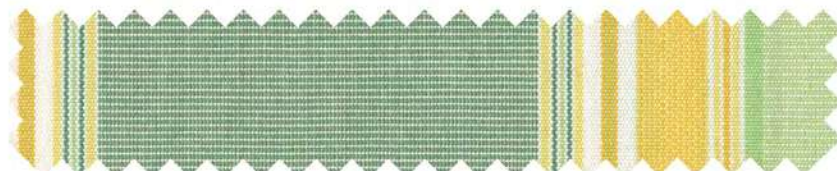
38

2564

CURACAO
rapport 30 cms



®



2571

STUTT GART
rapport 30 cms



masacril®



®



2562

ALABAMA
rapport 30 cms



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

39



2929

WINDSOR
rapport 24 cms



2207

PARMA
rapport 24 cms



LOGO DE DISEÑO PARA TOLDOS - AWNING FABRICS - TOLDOS À STORES - MARKENPHOTOPRINT



Sauleda, S.A.



2762

stiloTIROL
rapport 20 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

40

2012

ANETO

rapport 24 cms



2179

PLUTON

rapport 24 cms



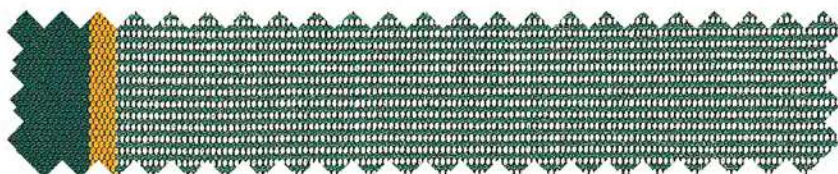
masacril®



2061

CANADA

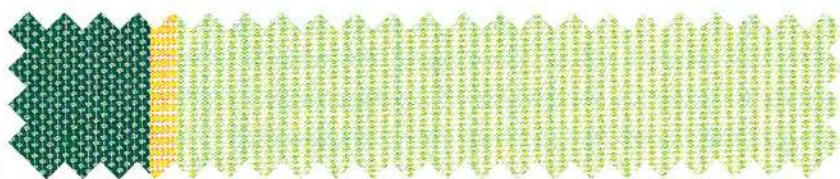
rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

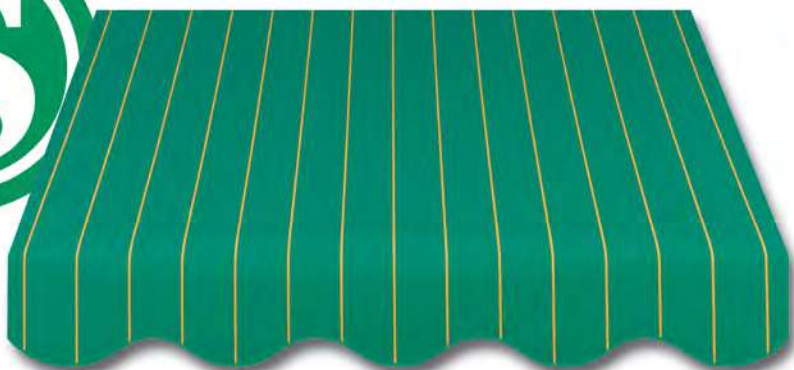
FANTASIAS

41



2191

ORLANDO
rapport 30 cms



2231

TAMESIS
rapport 8 cms



LOREM DE ORIGINE PARA YOLOLO - AVIADO PUBLICIS - TOLLES À STONES - HANNOPTOTOPPE



Sauleda, S.A.



2216

RENO
rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

42

2575

LEO

rapport 24 cms



2566

HAWAI

rapport 24 cms



masacril®



2570

FRANKFURT

rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

43



2563

GEORGIA
rapport 30 cms



®



2121

MARTE
rapport 24 cms



LINER DE DISEÑO PARA TOLDOS - LINING FABRICS - TOLDOS À STORES - HANGINGCLOTHES

© **Sauleda, S.A.**



2031

ALSACIA
rapport 30 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

44

2168

MONCAYO

rapport 24 cms



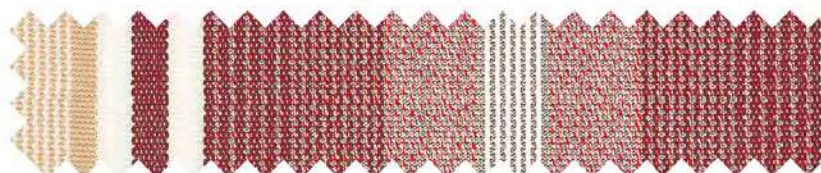
2223

SIENA

rapport 24 cms



masacril®



2217

RUBI

rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

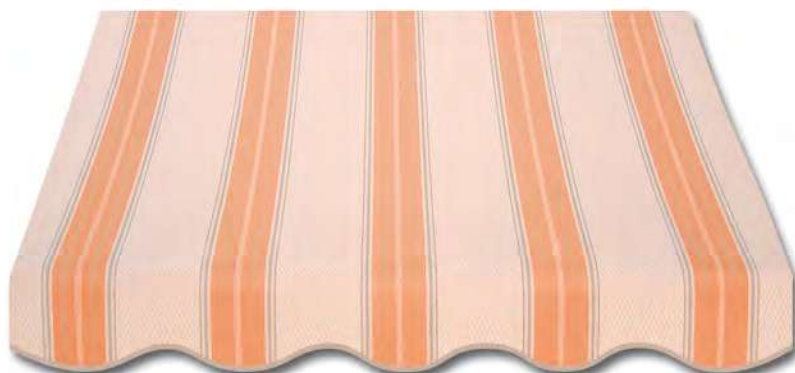
FANTASIAS

45



2125

EVEREST
rapport 24 cms



©



2233

TOPACIO
rapport 30 cms



©



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANYING FABRICS - TOLDOS & STORES - HANDBROTTOPE
Sauleda, S.A.



2761

stiloTEJA
rapport 20 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

46

2578

RODAS

rapport 24 cms



®



2568

MADEIRA

rapport 24 cms



masacril®



®



2924

St.ANDREWS

rapport 24 cms



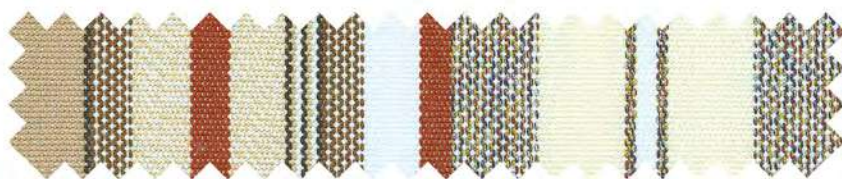
©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

47



2704

PUERTO RICO
rapport 30 cms



©



2701

JAMAICA
rapport 30 cms



©



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVINDO FABRICS - TOLDOS & STORES - PARASOLS/STORES
Sauleda, S.A.



2925

KANSAS
rapport 30 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

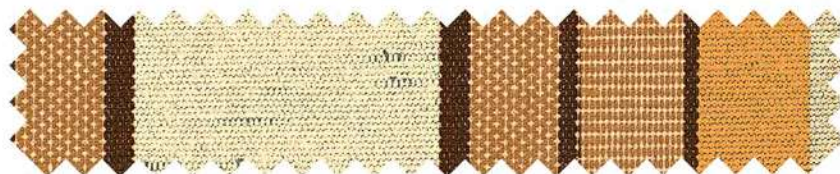
FANTASIAS

48

2220

SAHARA

rapport 24 cms



2080

DAKAR

rapport 40 cms



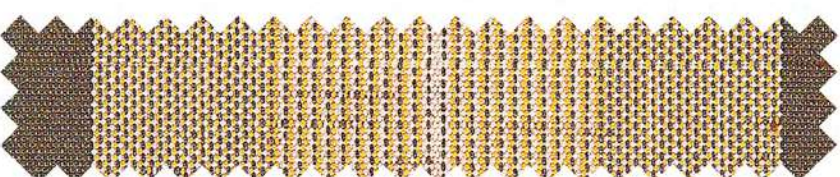
masacril®



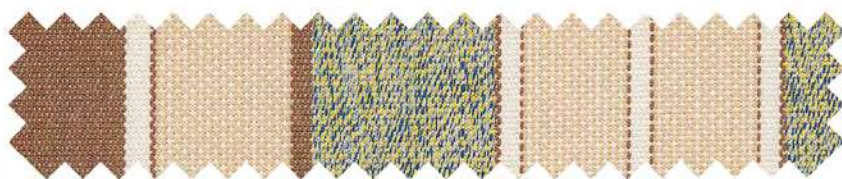
2201

PERU

rapport 30 cms

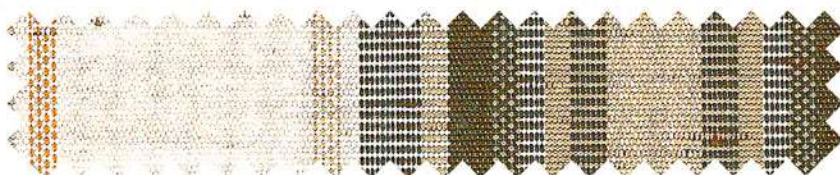


120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2128

TIERRA
rapport 24 cms



2175

NAPOLI
rapport 17 cms



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - IMPRIMO PUBLICIS - TOLDOS & STORES - HANNOVERSTADT
Sauleda, S.A.



2195

SATURNO
rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

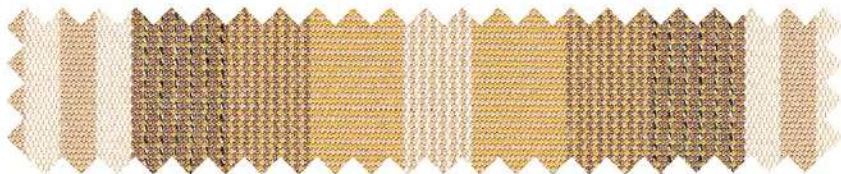
FANTASIAS

50

2640

ANAPURNA

rapport 24 cms



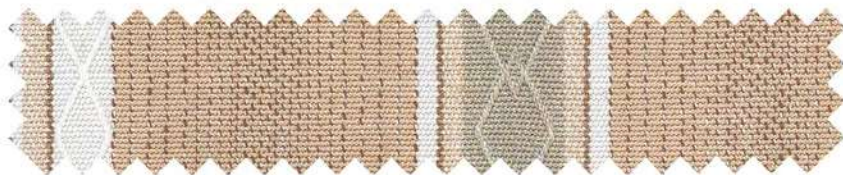
2079

CANIGO

rapport 24 cms



masacril®



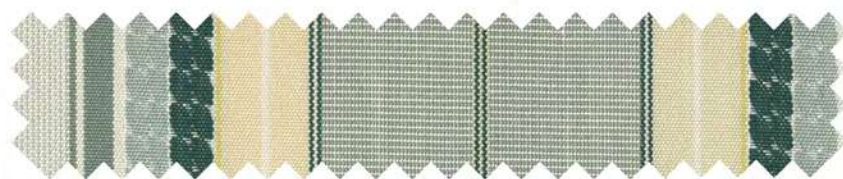
2238

TEXAS

rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

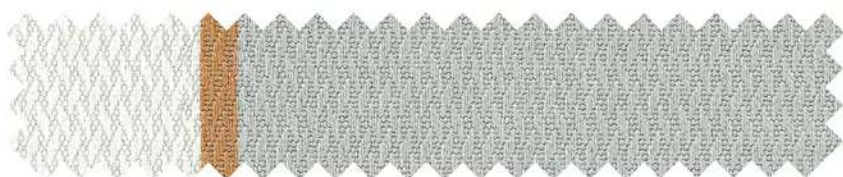


2580

CRETA
rapport 24 cms



®



2760

stiloPERLA
rapport 20 cms



© **Sauleda, S.A.**



2232

TOKYO
rapport 8 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

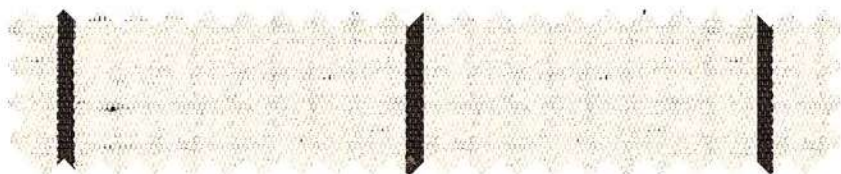
FANTASIAS

52

2200

PARIS

rapport 4 cms



2174

NEW YORK

rapport 30 cms



masacril®



2016

ARGENTINA

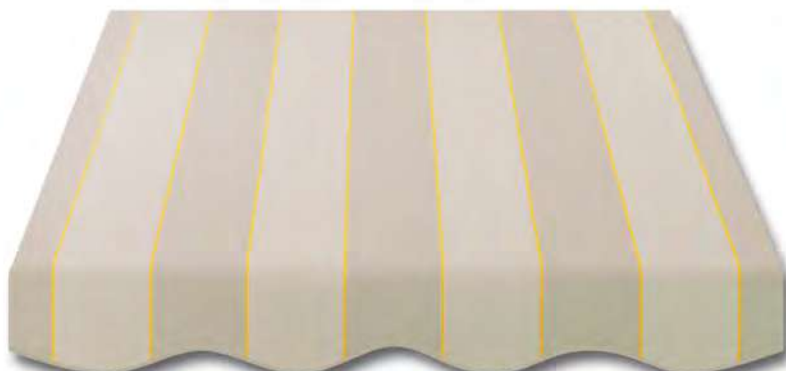
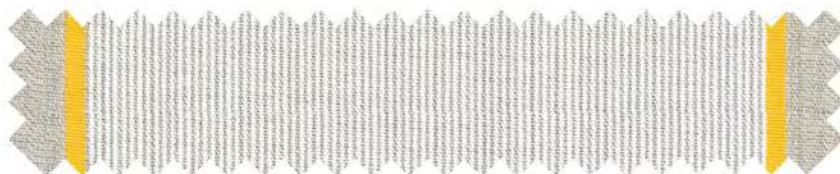
rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

53



2176

NEVADA
rapport 24 cms



2927

ORLEANS
rapport 30 cms



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANYING FABRICS - TOLDOS & STORES - HANDBROTTOPE



Sauleda, S.A.



2154

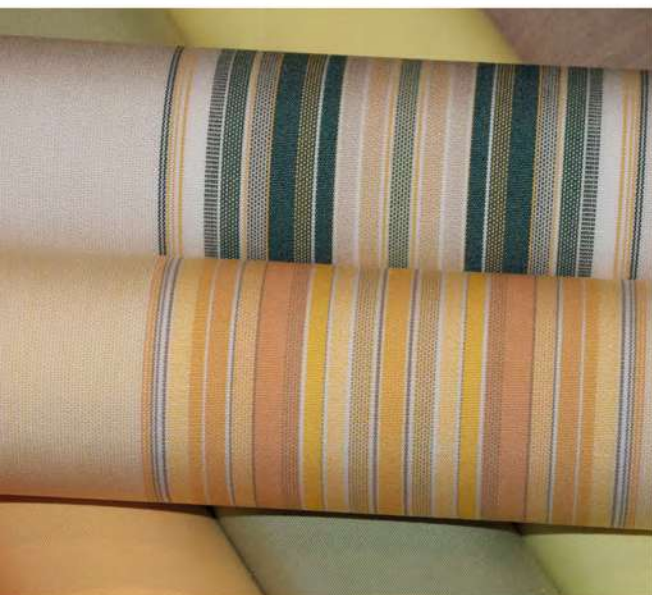
MONACO
rapport 11 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

54





2249 Verde x



2360 Azul Real X

Rapport 17 cms



2020 Azul X

Rapport 17 cms



2165 Marrón X

Rapport 17 cm



2275 Beige X

Rapport 17 cm



2641 Ocre X

Rapport 17 cm



2120 Kenia

Rapport 20 cm



2183 Ocre - Marrón

Rapport 17 cm



2148 Marrón - Beige

Rapport 17 cm

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2015 Amarillo N

Rapport 17 cms



2052 Naranja N

Rapport 17 cms



2212 Rojo N

Rapport 17 cm



2248 Verde N

Rapport 17 cm



2680 Botella N

Rapport 17 cm



2359 Azul Real N

Rapport 17 cm



2019 Azul N

Rapport 17cm



2149 Marrón N

Rapport 17 cm



2103 Gris N

Rapport 17cm



2171 Negro N

Rapport 17cm

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

CLÁSICOS

57



2861 BLANCO



2845 VAINILLA



2996 MARFIL



8325 SEDA



8326 TENNERE



2853 SAFARI



2854 PLATA



2842 AMARILLO



2864 RIOJA



8313 GRANATE



8306 TEJA



2847 OCRE



8328 VERDE



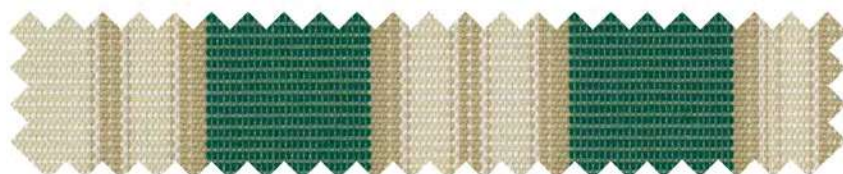
2862 BOTELLA



2863 MARINO



2855 NEGRO



2851

plusTOSCANA
rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

PLUS

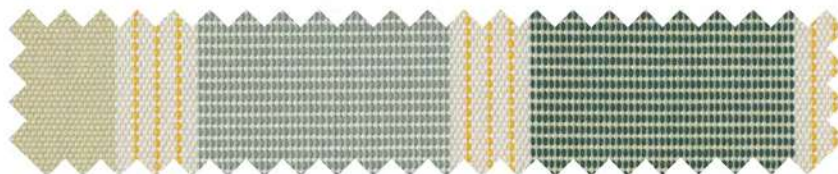
58

2850

plusCALABRIA
rapport 30 cms



®



2849

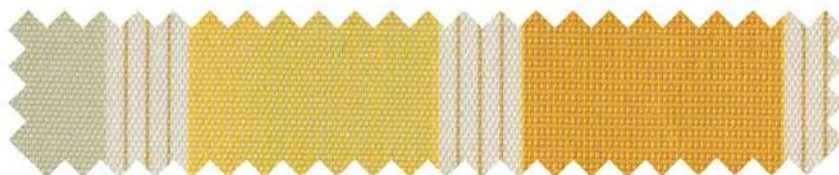
plusSICILIA
rapport 30 cms



masacril®



®



2852

plusVENETO
rapport 24 cms



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

PLUS

59



ECUADOR 1

ancho largeur width Breite
 •120 cms 4016 •220 cms 4018 •250 cms 4019
 •120 cms 4013 •220 cms 4014 •250 cms 4015

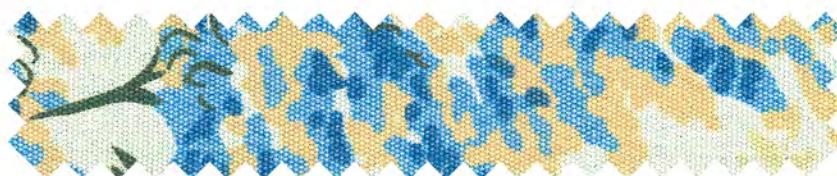
reverso



ECUADOR 2

ancho largeur width Breite
 •120 cms 4020 •220 cms 4021 •250 cms 4022
 •120 cms 4023 •220 cms 4024 •250 cms 4025

reverso



BRASIL 1

ancho largeur width Breite •120 cms 4003 •220 cms 4005 •250 cms 4006

reverso



BRASIL 2

ancho largeur width Breite
 •120 cms 4007 •220 cms 4008 •250 cms 4009
 •120 cms 4010 •220 cms 4011 •250 cms 4012

reverso



©



PARADIS

ancho largeur width Breite

•120 cms 4146 •220 cms 4147 •250 cms 4148
•120 cms 4149 •220 cms 4150 •250 cms 4151

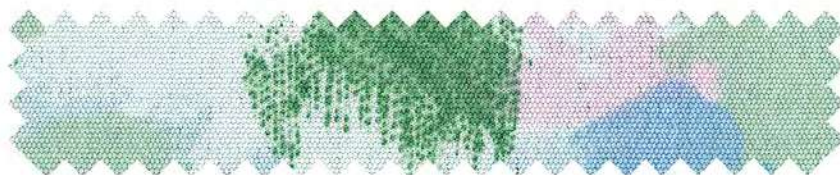
reverso



estampado



©



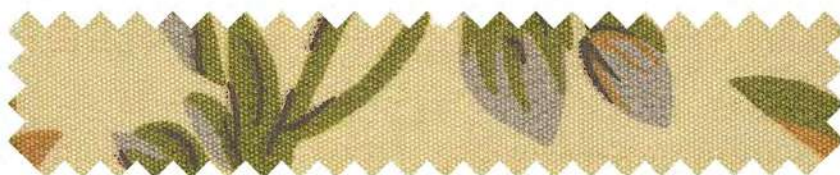
FESTIVAL

ancho largeur width Breite

•120 cms 4098 **reverso**



©



GALICIA

ancho largeur width Breite

•220 cms 4039 •250 cms 4040

reverso



SUNTEC

SUN PROTECTION

El nuevo tejido inteligente
The new intelligent fabric

TRES PROTECCIONES EN UN SOLO TEJIDO:

- frente a los rayos del sol,
- de la lluvia
- de las inclemencias meteorológicas.

14 colores que lo convierten en el toldo ideal
y el mejor sistema de cobertura.

Gran estabilidad dimensional.
Máximo aprovechamiento del tejido.

THREE PROTECTIONS IN ONE FABRIC:

- protects against solar radiation,
- protects from the rain
- protects from extreme weather conditions.

14 colours that make it the perfect awning
and the best protection system.

Great dimensional stability.
Maximum use of the fabric.

SUNTEC IGNÍFUGO disponible bajo pedido mínimo
SUNTEC FLAME RETARDANT, subject to a minimum purchase order



6752 BLANCO



6755 MARFIL ral 1013



6754 CREMA ral 1014



6751 BEIGE ral 1001



6769 NARANJA ral 2004



6760 ROJO ral 3020



6758 GRANATE ral 3005



6757 AMARILLO ral 1003



6766 VERDE MUSGO
ral 6005



6771 VERDE CLARO ral 6018



6750 AZUL CLARO ral 5005



6756 SILVER ral 7047



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL FEATURES

Ancho/Width
Largeur/Breite
300 cm

Tejido/Fabric
Tissu/Gewebe
Polyester AT
550 Dtx

Recubrimiento/Coating
Enduction/Beschichtung
PVC 2 caras
PVC coating 2 faces
enduction PVC 2 faces
beidseitig PVC beschichtet

Peso/Weight
Poids/Gewicht
440 gr/m²

Acabado/Finish
Finition/Fertigung
LACADO | CARA
LACQUERED | FACE
LAQUE | FACE
| SEITE LACKIERT

Espesor/Thickness
Épaisseur/Dicke
0,38 mm

Resistencia desgarre
Tear strength
Résistance à la déchirure
Weiterreissfestigkeit
Urdimbre/Warp
Chaîne/Kette
15 daN
Trama/Weft
Trame/Schuss
15 daN



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN

Resistencia tracción
Tensile strength
Résistance à la rupture
Höchstzugkraft

Urdimbre/Warp
Chaîne/Kette
180 daN / 5 cm
Trama/Weft
Trame/Schuss
150 daN / 5 cm

Adherencia/Adhesion
Adhérence/Haftung
6 daN / 5 cm

Resistencia temperatura
Temperature resistance
Tenue à la température
Temperaturbeständigkeit
- 30 + 70 °

Solidez a la luz
Light fastness
Tenue à la lumière
Lichtechtheit
6 - 8

Longitud de las piezas
Roll length
Longueur des pièces
Rollenlänge
50 ml



6768 GRIS ral 7037



6759 NEGRO

3 m
ancho largeur width Breite

SUNTEC

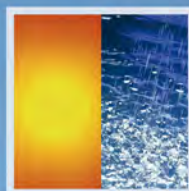
62

La nueva generación de tejidos acrílicos todo terreno.
Adaptados para soportar tanto las inclemencias del SOL como de la LLUVIA.

The new generation of all-purpose acrylic fabrics.
Adapted to withstand extreme exposure to both SUN and RAIN.

La nouvelle génération de tissus acryliques tout-terrain.
Adaptés pour résister aux inclemences du SOLEIL et de la PLUIE.

Neue Generation von universal einsetzbaren Acrylstoffen.
Sie sind gegen die Unbilden von SONNE und REGEN geschützt.



SOLRAIN¹⁰⁰⁰
masacril®



® **SR8287 LEO**
rapport 24 cms
P.43



SR8289 PARMA ©
rapport 24 cms
P.40



® **SR8292 TAURO**
rapport 24 cms
P.30



SR8291 SIENA ©
rapport 24 cms
P.45



® **SR8284 ARIES**
rapport 24 cms
P.38



SR8285 ARIZONA ©
rapport 30 cms
P.32



® **SR8290 PISCIS**
rapport 24 cms
P.34



SR8288 NEVADA ©
rapport 30 cms
P.54



© **SR8286 KANSAS**
rapport 30 cms
P.48

☞ P.16

BLANCO **SR8268**

SEDA **SR8278**

MARFIL **SR8272**

BEIGE **SR8267**

TEJA **SR8279**

CAFE **SR2422**

AMARILLO **SR8265** NARANJA **SR8274**

ROJO **SR8277**

GRANATE **SR8270** AZUL REAL **SR8276** AZUL **SR8266**

MARINO **SR8273**

VERDE **SR8280**

BOTELLA **SR8269**

GRIS **SR8271**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Material **ACRÍLICO 100% masacril** TINTADO MASA
Ancho 120 cm 47"
Peso 320 gr/m2

Resistencia Urdimbre 140 daN / 5 cm
Trama 95 daN / 5 cm
Columna de agua 1000 mm

Acabado

Longitud de las piezas 60 ml



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Raw Material **ACRYLIC 100% masacril** SOLUTION DYED
Width 120 cm 47"
Weight 320 gr/m2

Tensile Strength Warp 140 daN / 5 cm
Weft 95 daN / 5 cm
Water repellency 1000 mm

Finish

Length of rolls 60 ml



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Support 100% **ACRYLIQUE masacril** TEINT MASSE
Laize 120 cm 47"
Poids 320 gr/m2

Résistance à la déchirure Chaîne 140 daN / 5 cm
Trame 95 daN / 5 cm
Schmerber 1000 mm

Traitement

Longueur des pièces 60 ml



TECHNISCHE DATEN

Material **ACRYL 100% masacril** SPINNDOSENGEFÄRBT
Breite 120 cm 47"
Gewicht 320 gr/m2

Reißfestigkeit Kette 140 daN / 5 cm
Schuß 95 daN / 5 cm
Wasserdichte 1000 mm

Ausrüstung

Rollenlänge 60 ml



NEGRO **SR8275**

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

SOLRAIN

63



8980 BLANCO



8988 MARFIL



8985 BEIGE



8992 SILVER



8987 GRIS



8984 AMARILLO



8986 GRANATE



8981 BOTELLA



8991 AZUL REAL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Material
Support/Raw Material/Material
POLIESTER 100%
Tintado a la masa
Teint masse/Solution dyed
Spinnfärbung
Resistencia
Résistance à la déchirure
Tensile Strength/Reißfestigkeit
Urdido/Chaine/Warp/Kette
1800 N/5cm
Trama/Trame/Weft/Schuß
850/5cm

TECHNICAL CHARACTERISTICS TECHNISCHE DATEN

Peso
Poids/Weight/Gewicht 310 gr/m2
Ancho
Laize/Width/Breite 153 cm 60"
Certificado
Certificate M1
Longitud de las piezas
Longeur des pièces 60 m
Length of rolls/Rollenlänge

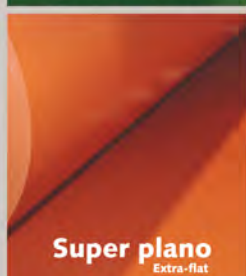
8989 MARINO

153 cm / 60"
ancho largeur width Breite

8990 NEGRO

La nueva clase
VIP-FR
lo tiene todo

The new VIP-FR
class has everything



VIP-FR

Descubra VIP-FR, el tejido que lo tiene todo
Discover VIP-FR, fabric that has everything
Entdecken Sie VIP-FR, Gewebe, das alles hat



6651 Blanco



6652 Marfil
ral 1013



6653 Beige
988



6670 Silver
ral 7047



6672 Metal/gris
ral 7038



6671 Gris
ral 7037



6654 Amarillo pastel
Pantone 1215C



6655 Limón
ral 1021



6656 Amarillo
ral 1003



6657 Mandarina
ral 1028



6658 Naranja
ral 2004



6659 Rojo
ral 3002



6660 Granate
ral 3005



6661 Rosa
Pantone 1895C



6662 Fucsia
ral 4006



6663 Azul
ral 5015



6664 Azul oscuro
ral 5002



6665 Marino
ral 5013



6675 Verde Claro
ral 6018



6667 Hierba
ral 6001



6668 Verde
ral 6026



6669 Musgo
ral 6005



6673 Marrón
ral 8017



Busque esta marca en el tejido
Look for this mark on the fabric



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Width 250 cm	Resistance to tearing Warp 30 daN	Adherence 10 daN / 5 cm	Breite 250 cm	Resistance to tearing Weft 30 daN
Fabric 1100 Dtx	Temperature resistance -30 + 70 °	Temperature resistance -30 + 70 °	Gewebe 1100 Dtx	Temperature resistance -30 + 70 °
Coating PVC 2 faces	Resistance to the light 8	Resistance to the light 8	Beschichtung PVC 2 SEITEN	Resistance to the light 8
Weight 380 gr/m ²	Resistance to traction Warp 270 daN / 5 cm	Resistance to traction Weft 270 daN / 5 cm	Gewicht 380 gr/m ²	Resistance to traction Warp 270 daN / 5 cm
Finish LACADO ON BOTH SIDES	Fireproof M2 FR (Fire Retardant)	Fireproof M2 FR (Fire Retardant)	Ausrüstung 2 SEITEN LACQÜERT	Fireproof M2 FR (Fire Retardant)
Thickness 0,48 mm	Length of the rolls 54 m	Length of the rolls 54 m	Dicke 0,48 mm	Length of the rolls 54 m

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Ancho 250 cm	Resistencia a desgarrar Urdimbre 30 daN	Adherencia 10 daN / 5 cm
Tejido 1100 Dtx	Resistencia a temperatura -30 + 70 °	Resistencia a temperatura -30 + 70 °
Recubrimiento PVC 2 caras	Resistencia a tracción Urdimbre 270 daN / 5 cm	Resistencia a tracción Trama 270 daN / 5 cm
Peso 380 gr/m ²	Acabado LACADO 2 CARAS	Acabado LACADO 2 CARAS
Esposar 0,48 mm	Longitud de las piezas 54 m	Longitud de las piezas 54 m

TECHNISCHE DATEN

Widerstandsfähigkeit gegen Ein- und Abreißan 30 daN	Haltfähigkeit 10 daN / 5 cm	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °
Widerstandsfähigkeit gegen Ein- und Abreißan 30 daN	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °
Widerstandsfähigkeit gegen Ein- und Abreißan 30 daN	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °
Widerstandsfähigkeit gegen Ein- und Abreißan 30 daN	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °
Widerstandsfähigkeit gegen Ein- und Abreißan 30 daN	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °	Wärmebeständigkeit -30 + 70 °

250 cm
ancho largeur width Breite

VIP - FR

65

6674 Negro
ral 9005

SOLTIS

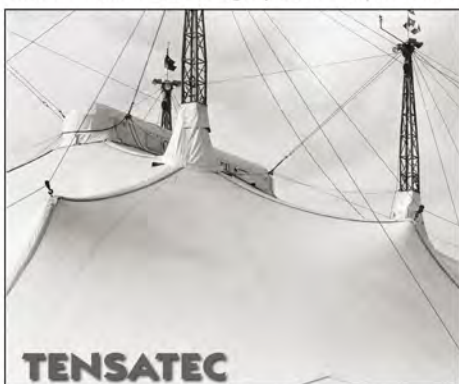
La protección solar térmica fabricada con la más alta tecnología PRÉCONTRAIT®

Soltis® is the solar protection technical fabric par excellence:
manufacturing based on exclusive patented Précontraint®



Other products / Other applications

Sauleda, S.A. es una empresa innovadora en su sector, orientada en buscar respuesta y ofrecer soluciones según la evolución del mercado.
Garantizamos Alta tecnología para las mejores soluciones en aplicaciones domésticas, decorativas e industriales.



Textile architecture
Textile architecture
Architecture textile
Textilarchitektur



Impermeabilización
Waterproofing
Imperméabilisation
Abdichtungen



Impresión digital / serigrafía
Digital printing, silk-screening
Impression numérique, sérigraphie
Digitaldruck, Siebdruck



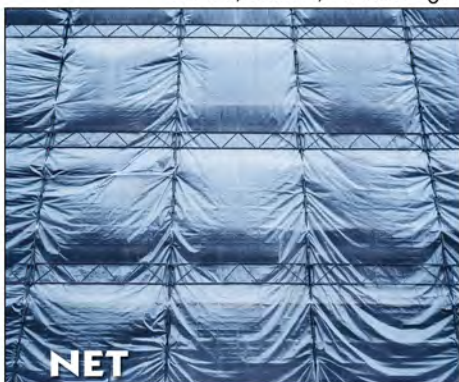
Instalaciones deportivas
Sports facilities
Installations sportives
Sportanlagen



Náutica, biminis, capotas
Sailing, biminis, canopies
Nautique, biminis, tauds
Nautik, Biminis, Abdeckungen



Parques infantiles
Children's play areas
Parcs pour enfants
Kinderspielplätze



Rehabilitación / mallas
Rehabilitation work, meshes
Réhabilitation, mailles
Rehabilitation, Maschengewebe



Toldos camión
Truck awnings
Bâches camion
LKW-Plane

Podemos ofrecerles tejidos industriales entre 200 gr. a 1800 gr. m2.
Contacte con nuestro Departamento Comercial para conocer condiciones y estudiar posibles desarrollos de productos específicos según sean sus necesidades.

Otros productos / Otras aplicaciones

Sauleda, S.A. is an innovative company in its business sector that is dedicated to finding responses and offering solutions that are in keeping with market developments.
We guarantee High technology for the best solutions in household, decorative and industrial applications.



PANAMA

Puertas industriales, cortinas laterales
Industrial doors, lateral curtains
Portes industriels, rideaux latéraux
Industrietüren, Seitenvorhänge



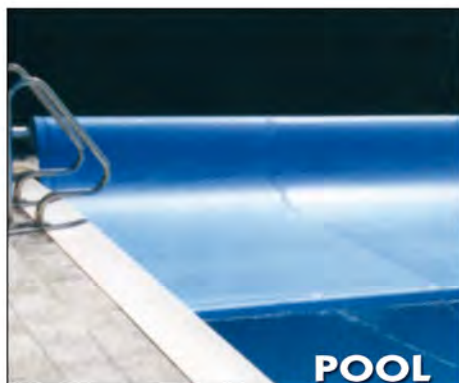
CRISTAL

Camping



MONZA • VIP-FR • SUPERTRANS

Carpas
Marquees
Tentes
Zelte



POOL

Cobertores piscina
Pool covers
Couvertures piscine
Swimmingpoolabdeckungen



MULTITEX

Confección
Confection
Confection
Konfektion



masacril LIGHT

Muebles jardín, decoración interior. Outdoor
Garden furniture, interior decoration. Outdoor
Meubles jardin, décoration intérieure. Outdoor
Gartenmöbel, Innendekoration, Outdoor



SUNTEC

Toldos - camping
Awnings, camping
Stores, camping
Markisen, Camping



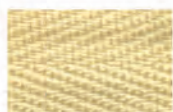
TEXILIFE

Agua potable
Drinking water
Eau potable
Trinkwasser

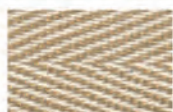
We provide industrial fabrics of 200 gr. to 1800 gr. m2.
Contact our Sales Department to find out about the terms and study the possibility of developing special products to suit your needs.



5033
BLANCA



5062
VAINILLA



5054
MARFIL



5032
BEIGE



5040
OCRE



5052
TEJA



5038
MARRÓN



5035
CAFÉ



5030
AMARILLO



5051
MANDARINA



5034
NARANJA



5041
ROJO



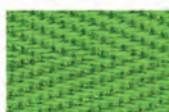
5047
GRANATE



5050
RIOJA



5048
SALMÓN



5045
VERDE CLARO



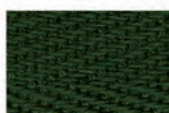
5044
VERDE



5049
BOTELLA



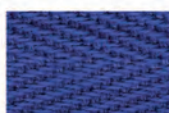
5053
MUSGO



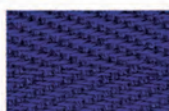
5057
TIROL



5036
CELESTE



5043
REAL



5031
AZUL



5056
JADE



5058
BRISA



5055
MARINO



5037
GRIS



5039
NEGRO

masacril®



Muestra tamaño real • Dimensión réelle • Real size • Originalgröße

S
Sauleda, S.A.
DESDE 1897

CINTAS
BIAIS RIBBONS EINFASSBAND

LONAS DE DISEÑO PARA TOLDO
AWNING FABRICS
TOILES À STORES
MARKISENSTOFFE



Sauleda, S.A.
DESDE 1897

TRAVESSERA DE LES CORTS, 102 - E-08028 BARCELONA (SPAIN)
TEL. +34 93 339 71 50 FAX. +34 93 411 12 90
sauleda@sauleda.com
www.sauleda.com